



# CZAS CZCHOWA



ROK XXIII

NR 5 (241)

Czerwiec 2015

ISSN 1232-6755

CENA 3.00 zł

MAGAZYN INFORMACYJNY GMINY CZCHÓW



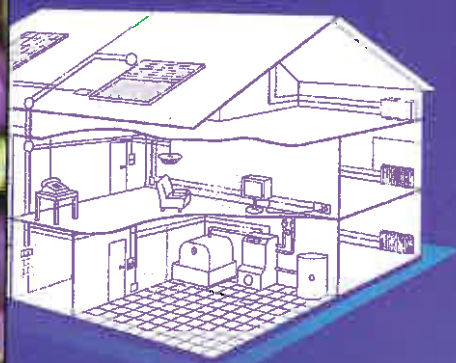


# WOD.-KAN., C.O., GAZ SYSTEMY SANITARNE

# INSTAL-MONT

## TECHNIKA GRZEWCZA

Hydraulika od A do Z



### MONTUJEMY

- instalacje solarne
- kotły węglowe, gazowe
- podgrzewacze
- biały montaż
- kominki z płaszczem wodnym
- ogrzewanie podłogowe.
- powietrzne pompy ciepła
- modernizacja
- istniejących instalacji

### SPRZEDAJEMY

materiały i urządzenia instalacyjne w ofercie:

- kotły węglowe
- kotły gazowe
- grzejniki
- pompy
- rury
- kształtki
- itp.

Józef Piwowar  
32-864 Lewniowa 73

tel: 14 686 02 27  
tel kom: 782 646 122  
biuro@instal-mont.pl



De Dietrich



Valiant

PURMO

Vaillant, De Dietrich  
Pierwsze uruchomienia  
Przeglądy gwarancyjne i okresowe  
Serwis

[www.instal-mont.pl](http://www.instal-mont.pl)

usługa wraz z materiałem z 8% VAT'em

PROMOCJA NA KOTŁY GAZOWE VAILLANT !!!

## PRODUCENT STOLARKI PCV I ALUMINIUM

### W OFERCIE:

Trwała, nowoczesna oraz funkcjonalna stolarka okienna i drzwiowa z PCV, stolarka aluminiowa, parapety, moskitiery, rolety i żaluzje. Projektujemy i wykonujemy ponadto konstrukcje aluminiowe, dostosowane do indywidualnych życzeń naszych klientów:

- ściany osłonowe słupowo-ryglowa budynków
- witryny
- wiatrolapy
- zabudowy balkonów
- ścianki i przeszklenia wewnętrzne
- świetliki dachowe
- ogrody zimowe



32-863 Tymowa 367, tel. (014) 68 60 520, tel./fax (014) 68 60 440

Biuro handlowe: 33-100 Tarnów, ul. Tuchowska 80  
tel. (014) 626 88 26



W CENIE USŁUGI: WYKONANIE POMIARÓW, PROJEKTÓW ORAZ TRANSPORT DO KLIENTA

„Czas Czchowa” – Magazyn Informacyjny Gminy Czchów, miesięcznik samorządowy, nakład 750 egzemplarzy.

Redaktor Naczelny: Joanna Dębiec. Adres redakcji: Rynek 12, 32-860 Czchów, tel. 0-14/6621732, kom. 0-784 456 794, e-mail: redakcja@czchowa.pl

www.czasczchowa.pl. Wydawca: Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie, Kierownik: Rozalia Krakowska. Pismo zrzeszone w PSPL.

Za treść ogłoszeń i reklam nie bierzemy odpowiedzialności, nie zwracamy niezamówionych materiałów. Zastrzegamy sobie prawo do skrótów i opracowań tekstów. Skład i druk: Brzeska Oficyna Wydawnicza, Brzesko, ul. Czarnowiejska 1, tel. 0-14/ 6861470.

**CZAS CZCHOWA**  
MAGAZYN INFORMACYJNY GMINY CZCHÓW



## WYNIKI WYBORÓW PREZYDENCKICH 2015

Za nami wybory prezydenckie 2015. Żaden z kandydatów nie uzyskał ponad 50% głosów w I turze wyborów, dlatego Prezydenta RP wybraliśmy dopiero w II turze – mając do wyboru dwóch kandydatów: Bronisława Komorowskiego, dotychczas sprawującego Urząd Prezydenta RP, którego poparło w I turze wyborów 33,77% wyborców oraz Andrzeja Dudę, kandydata PiS, który wygrał I turę wyborów prezydenckich z poparciem 34,76%.

Zwycięstwo Andrzeja Dudy w I turze wyborów prezydenckich nie było jedynym zaskoczeniem. Nie mniejszą niespodzianką był wynik, jaki osiągnął Paweł Kukiz. Poparło go w I turze wyborów 20,8 procent wyborców. Czwarty wynik, 3,26 % uzyskał Janusz Korwin-Mikke. Frekwencja wyborcza w I turze wyborów prezydenckich wyniosła blisko

48,96%, w gminie Czchów – 50,43 %

W Małopolsce Andrzej Duda uzyskał w I turze wyborów 44,23 % głosów, Bronisław Komorowski - 27,32 %, Paweł Kukiz - 18,8 %, Janusz Korwin-Mikke - 3,71 %.

W gminie Czchów **najwyższy wynik wyborczy uzyskał Andrzej Duda zdobywając 2 115 głosów, co stanowi 56,07 %**, **Bronisław Komorowski otrzymał na terenie gminy Czchów w sumie 724 głosy – 19,19 %**, **Paweł Kukiz - 576 głosów – 15,27 %**, następnie Janusz Korwin-Mikke - 136 głosów – 3,61 %, Adam Jarubas - 66 głosów – 1,75 %, Magdalena Ogórek - 57 głosów – 1,51 %, następnie Grzegorz Braun - 40 głosów – 1,06 %, Marian Kowalski - 24 głosy -

0,64 %, Jacek Wilk - 18 głosów – 0,48 %, Janusz Palikot - 13 głosów – 0,34 % i Paweł Tanajno - 3 głosy – 0,08 %.

W II turze wyborów prezydenckich wygrał w skali kraju Andrzej Duda (PiS) z wynikiem 51,55 % z dotychczas sprawującym urząd Bronisławem Komorowskim - 48,45 %. Frekwencja wyniosła 55,43 %.

W gminie Czchów frekwencja wyborcza wyniosła 56,92 %.

Andrzej Duda otrzymał w sumie w gminie 3 172 głosy, to jest 74,02 %, natomiast na Bronisława Komorowskiego głosowało 1 113 osób - 25,97 %.

Red.





## TYTUŁY „ZASŁUŻONYCH DLA GMINY CZCHÓW”

Zbliżają się ważne dla gminy Czchów wydarzenia historyczne, to zarówno obchody 25-lecia Samorządności, jak i Jubileusze 800-lecia: Jurkowa, Tworkowej i Tymowej. Z tej też okazji podczas ostatniej sesji Rady Miejskiej radni podjęli Uchwałę w sprawie nadania tytułu honorowego „Zasłużony dla Gminy Czchów”.

- Na wniosek Burmistrza Czchowa tytuł otrzymają:

**Ks. Biskup Stanisław Salaterski** – po kilkudziesięcioletniej posłudze duszpasterskiej został mianowany biskupem pomocniczym diecezji tarnowskiej. Otwartość i pracowitość to priorytety, którymi się kieruje w swojej codziennej działalności. Nieoceniony jest wkład bp Salaterskiego w badanie historii parafii w Tymowej, która zaowocowała publikacją pod tytułem „Parafia św. Mikołaja Biskupa w Tymowej. W świetle dokumentów zachowanych w archiwum parafialnym w Tymowej i diecezjalnym w Tarnowie (1325 - 2014)”. Praca ta ukazała się w związku z jubileuszem parafii i kościoła w Tymowej.

**Ks. Stanisław Kądziołka** – proboszcz parafii w Złotej od prawie dwudziestu lat. Jednocześnie, przez piętnaście lat pełnił funkcję Dziekana dekanatu czchowskiego. Jego posługa duszpasterska cechuje się wrażliwością na potrzeby społeczności gminnej. Otwarty na współpracę, służył pomocą w wielu wydarzeniach, uroczystościach organizowanych przez samorząd gminny czy szkołę. Ceniony nauczyciel i wychowawca całego pokolenia uczniów.

**Pan Andrzej Goryca** – to osoba od urodzenia związana z Czchowem. Kontynuując rodzinne tradycje w zakresie medycyny, przez ponad 40 lat zbierał doświadczenia w pracy na oddziałach ginekologiczno-położniczych w kilku krajach. W swojej kilkudziesięcioletniej praktyce zawodowej, podróżując po kilku kontynentach, zawsze

podkreślał swój związek z Czchowem. Jego sukces zawodowy to wybudowanie szpitala im. Św. Elżbiety w Roztoce, którego był założycielem i szefem. Dr Andrzej Goryca działalność społeczną realizował również poprzez reprezentowanie gminy Czchów w Radzie Powiatu Brzeskiego (kadencja 2006-2010), gdzie skutecznie lobbował na rzecz przedsięwzięć powiatowych realizowanych na terenie gminy.

**Pan Eugeniusz Grzanka** – Pan Grzanka od zawsze związany jest z Ochotniczą Strażą Pożarną w Złotej. To dzięki jego osobistemu zaangażowaniu od kilkudziesięciu lat gmina Czchów może być dumna z Orkiestry Dętej, funkcjonującej przy OSP w Złotej. Orkiestra uświetnia uroczystości państwowe, narodowe oraz gminne i reprezentuje gminę na zewnątrz.

**Ks. Michał Kapturkiewicz** – to sztandarowa postać wśród duchowieństwa pracującego na terenie gminy przez ostatnie dziesięciolecia. Osoba charyzmatyczna a jednocześnie otwarta na pomoc, życzliwa i pełna duchowego wsparcia. W swojej ponad pięćdziesięcioletniej posłudze kapłańskiej, stawia na niestrudzone sprawowanie eucharystii, zarówno w swoim parafialnym kościele jak i kaplicach i cmentarzach na terenie parafii.

**Pan Włodzimierz Rabiasz** – to osoba od lat zaangażowana w działanie na rzecz lokalnej społeczności miejscowości Tymowa, gminy Czchów. Swoją działalność publiczną realizuje poprzez pełnioną nieprzerwanie od czterech kadencji, funkcję radnego Rady Miejskiej w Czchowcie, jednocześnie będąc Przewodniczącym tej Rady. Jako szef organu władzy uchwałodawczej, współuczestniczył w szeregu inicjatyw mających na celu poprawę jakości życia w gminie Czchów. Reprezentuje gminę pełniąc funkcję Przewodniczącego Związku Gmin Jeziora Rożnowskiego. Pan Rabiasz jest osobą zaangażowaną również w działalność społeczną (OSP Tymowa, klub sportowy TYMON – TY-

MOWA) i spółdzielczą (BSR w Krakowie o/Czchów).

**Pan Czesław Górski** – to osoba będąca żywą historią gminy Czchów na przestrzeni ponad pięćdziesięciu lat. Zawodowo związany z działalnością administracji terytorialnej: pełnił funkcję Sekretarza Gromadzkiej Rady Narodowej, kierownika mienia i kierownika Urzędu Stanu Cywilnego. Jako jedna z wiodących osób, przyczynił się do realizacji kilku strategicznych przedsięwzięć, zrealizowanych na terenie gminy Czchów. Swojej działalności nie ograniczał tylko do pracy zawodowej lecz udzielał się także w życiu społecznym i spółdzielczym. Przez lata związany z Bankiem Spółdzielczym Rzemiosła w Czchowcie (członek Rady Nadzorczej, Członek Zarządu). Działalność społeczna to z kolei przynależność do Ochotniczej Straży Pożarnej w Tworkowej, gdzie do dzisiaj pełni funkcję członka honorowego.

**Pan Piotr Musiał** – Od wielu lat nierozzerwalnie związany jest z funkcjonowaniem Ochotniczych Straży Pożarnych na terenie gminy – od swojej rodzinnej jednostki w Jurkowie po funkcję Komendanta Gminnego Straży Pożarnych. Dzięki jego zaangażowaniu i determinacji, wszystkie jednostki z terenu gminy, są gospodarzami zadbanych budynków remiz, posiadają najnowsze wyposażenie w sprzęt ratowniczy. Pan Musiał będąc jednocześnie przedsiębiorcą jest właścicielem jednej z najdłuższej funkcjonujących firm na terenie gminy Czchów.

**Pan Edward Mordarski** – to osoba od zawsze związana z rodzinną miejscowością Jurków, z gminą Czchów. To osoba aktywna i zaangażowana, pełniąca wiodące funkcje w administracji lokalnej. Zarówno jako dyrektor szkoły w Jurkowie oraz Naczelnik Gminy Czchów, podejmował szereg inicjatyw służących rozwojowi regionu. Działalność społeczną kontynuował pełniąc funkcję przewodniczącego Komitetu Gazyfikacji Jurkowa. Od lat służy także wsparciem dla druhów strażaków

z gminy Czchów (pełnił funkcję Prezesa Oddziału Gminnego Związku OSP RP), oraz Jurkowa (pełnił funkcję przewodniczącego Komisji Rewizyjnej).

**Pan Roman Olchawa** – to osoba, która objęła stery gminy w wolnej Polsce. Obejmując funkcję wójta gminy, był inicjatorem i realizatorem wielu działań o charakterze społecznym i inwestycyjnym. Do ważniejszych przedsięwzięć należy zaliczyć działania w zakresie budowy infrastruktury dróg, wodociągów oraz bardzo ważną akcją gazyfikacji i telefonizacji gminy. Inwestycje sportowo-oświatowe dotyczyły budowy budynku dla szkolnictwa ponadgimnazjalnego, zainicjowanie budowy hali sportowej czy wybudowanie stadionu sportowego w Czchowie. Niewątpliwym sukcesem jego samorządowej działalności było odzyskanie przez Czchów praw miejskich.

- Na wniosek Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Czchowskiej tytuł „Zasłużony dla Gminy Czchów” otrzyma:

**Pan Marek Chudoba** – piastuje czwartą kadencję urząd Burmistrza Czchowa. Jako władarz Gminy Czchów zainicjował i zrealizował szereg przedsięwzięć, które przyczyniły się do rozwoju gminy i poprawy warunków życia.

W swoim działaniu kieruje się kompleksowością załatwiania spraw i rozwiązywania problemów. Wykonane przedsięwzięcia dotyczyły szerokiego spektrum życia społecznego - od inicjatyw w zakresie infrastruktury drogowej i chodnikowej poprzez budynki OSP aż po infrastrukturę oświatowo-sportową (hala sportowa, 4 sale gimnastyczne, modernizacja budynków szkół). Realizacja tych zadań odbywała się w znakomitej większości z udziałem środków zewnętrznych (unijnych lub krajowych), co zaowocowało pozyskaniem ponad 30 mln zewnętrznego dofinansowania.

Jako szef samorządu jest także wyczulony na sprawy społeczne: harmonijne zmiany sieci szkół, poprawa

funkcjonowania pomocy społecznej, dynamiczny rozwój działań w zakresie kultury i sportu. Za jeden z kluczowych sukcesów jego funkcjonowania w życiu publicznym, była konsekwentna poprawa warunków funkcjonowania Ochotniczych Straży Pożarnych na terenie gminy Czchów (modernizacja obiektów, zakup wozów bojowych i sprzętu strażackiego).

Wręczenie przyznanych tytułów odbędzie się na uroczystej sesji Rady Miejskiej w dniu 10.06. 2015. Uehonorowane osoby otrzymają medale, pamiątkowe tabliczki, legitymacje i wpinki.

**Wszyscy uhonorowani tytułem „Zasłużony dla Gminy Czchów” otrzymają medale, tabliczki pamiątkowe, legitymacje i adresy okolicznościowe podczas uroczystej Sesji Rady Miejskiej, zorganizowanej z okazji 25-lecia Samorządu - 10 czerwca 2015 r.**

Red.

## ZAKUP WYPOSAŻENIA NA POTRZEBY SZKOŁY MUZYCZNEJ I STOPNIA W DOMOSŁAWICACH

**Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego**



6 maja 2015r. Gmina Czchów podpisała umowę z Ministrem Kultury i Dziedzictwa Narodowego na dofinansowanie zadania pn.: zakup wyposażenia na potrzeby szkoły muzycznej I stopnia

w Domoślavicach. W ramach Programu: Rozwój infrastruktury kultury, priorytet: Infrastruktura szkolnictwa artystycznego planujemy zakupić: instrumenty perkusyjne takie jak: Marimba 5 oktav; zestaw kotłów, wymiary 23”; 26”; 29”; 32” wibrafon 3 oktawy oraz saksofon barytonowy, używany fortepian, pianina – 2 sztuki.

**Łącznie na realizację projektu otrzymaliśmy 170 000,00 zł.**

Zakupione instrumenty muzyczne pozwolą na doskonalenie umiejętności i interpretacji gry na instrumentach wysokiej klasy oraz wpłyną na jakość wykonywanych utworów, zarówno pod względem brzmienia, jak i pod względem technicznym.

**Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego**

UM



## ISKIERKA NADZIEI „INSPIRUJE POKOLENIA” – O NOWYM ZADANIU STOWARZYSZENIA

**Stowarzyszenie Dobroczynne Iskierka Nadziei w Czchowie** realizuje zadanie publiczne zlecone przez Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej „*Pokolenia inspirują*”.

Celem zadania jest rozbudzenie aktywności osób starszych oraz integracja wewnątrz- i między-pokoleniowa. W ramach realizacji zadania oferujemy:

- **zajęcia edukacyjno - gerontologiczne** z zakresu profilaktyki zdrowia i promocji zdrowego stylu życia (wykłady, porady lekarza)

- **zajęcia kulinarne, wykłady i porady dietetyka** z zakresu zdrowego żywienia,
- **zajęcia z fizjoterapeutą** -bezpieczne ćwiczenia ogólno usprawniające
- **spotkanie z psychologiem**
- **zajęcia zapobiegające wykluczeniu cyfrowemu** (warsztaty obsługi nowoczesnych multimediów)
- **wyjazdy turystyczno - rekreacyjne** (do uzdrowiska Krynica Zdrój, na baseny mineralne w Solcu Zdrój)
- **wyjazdy do instytucji kultury** (Teatr w Krakowie, Opera Krakowska, Mu-

- zeum Historyczne Miasta Krakowa)
- **zajęcia edukacyjno - warsztatowe:** teatralne i artystyczno - plastyczne

**Realizacja zadania trwa od 01.05.2015 do 09.12.2015 r.**

Stowarzyszenie Dobroczynne „Iskierka Nadziei” działa przy Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie.

W kolejnych numerach będziemy informować Czytelników, jak trwa realizacja podjętego przez Stowarzyszenie zadania.

Red.

### KULTURA

## PIERWSZA ROCZNICA KANONIZACJI JANA PAWŁA II

27 kwietnia 2015 roku Zespół Szkół im. Jana Pawła II w Jurkowie uczcił pierwszą rocznicę kanonizacji swojego Patrona. Wydarzenie rozpoczął uroczysty apel przy pomniku Jana Pawła II przed szkołą. Cała społeczność szkolna odśpiewała dumnie hymn szkoły, po czym głos zabrał dyrektor Antoni Orszulak, nawiązując do życia, słów i nauk, zostawionych nam przez Papieża Polaka, a „dziś” Patrona szkoły w Jurkowie. Pod Jego pomnikiem złożono kwiaty. Gośćmi uroczystego apelu były dzieci wraz z paniami opiekunkami z Publicznego Przedszkola w Jurkowie. Maluchy też złożyły kwiaty pod pomnikiem Jana Pawła II.

O godzinie 18.00 odbyła się II część uroczystości, którą rozpoczęła Msza święta w kościele parafialnym. Społeczność szkolna oraz mieszkańcy Jurkowa uczcili rocznicę, a przede wszystkim dziękowali za św. Jana Pawła II, a także prosili o Jego wstawiennictwo i opiekę dla uczniów, pracowników, nauczycieli, mieszkańców parafii.

Następnie został zaprezentowany piękny montaż słowno-muzyczny pt. „Z Wadowic do nieba” w wykonaniu uczniów z klas 1, 2 i 3 szkoły podstawowej. W przedstawieniu wykorzystano wierszowane teksty z książki Ewy Stadtmuller oraz piosenki zespołu „Promyczki Dobra” z Nowego Sącza. Oprawą muzyczną doskonale i cierpliwie zajęli się absolwenci szkoły: Piotr Kołodziej i Paweł Goryca. Obrazki do dekoracji własnoręcznie narysował uczeń klasy 5 - Kacper Ogorzelec. Cały występ został zilustrowany prezentacją multimedialną

autorstwa Mikołaja Kopytko i Marcina Musiała z gimnazjum.

Ci sami uczniowie przedstawili swój montaż słowno-muzyczny o Janie Pawle II, Jego życiu, naukach, przesłaniach, a także o działaniach Zespołu Szkół w Jurkowie, związanych z Patronem – już wcześniej, 4 marca 2015 roku, w Wyższym Seminarium Duchownym w Tarnowie. Dzielnie reprezentowali szkołę podczas XIX. FORUM RODZINY SZKÓŁ im. JANA PAWŁA II DIECEZJI TARNOWSKIEJ, o czym wspominaliśmy na naszych łamach.

Odpowiedzialne za organizację wydarzenia: pani katechetka Emilia Chmura oraz nauczycielka języka polskiego pani Agnieszka Mordarska gorąco i serdecznie dziękują występującym dzieciom oraz wszystkim osobom, zaangażowanym w przygotowanie montażu słowno-muzycznego. Widowisko, wspominające Jana Pawła II było piękne, szczerze i wzruszające. Próby wymagały cierpliwości, wytrwałości, poświęcenia czasu. Jeszcze raz gratulujemy najmłodszym przedstawicielom Zespołu Szkół w Jurkowie - występu w Tarnowie i we własnej miejscowości.

Agnieszka Mordarska



## „TALENTY MAŁOPOLSKI” W CZCHOWIE

Tuż przed długim majowym weekendem na hali sportowej Publicznego Gimnazjum w Czchowie odbył się XXVIII Małopolski Festiwal Form Muzycznych i Tanecznych „Talentów Małopolski 2015” - etap powiatowy. Organizatorami tegorocznego Festiwalu są: Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Dobczycach oraz Stowarzyszenie Sztuki i Edukacji Artystycznej w Krakowie, a współorganizatorami etapu powiatowego - Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych, Publiczne Gimnazjum oraz Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Czchowie. Organizowany, już po raz 28, Festiwal, od lat cieszy się uznaniem wśród młodych ludzi, a także ich rodziców, nauczycieli, instruktorów, opiekunów artystycznych. Od kilku też lat mamy możliwość gościć uczestników z powiatu brzeskiego, nie tylko naszych wykonawców - wokalistów oraz zespoły muzyczne - właśnie u nas, w Czchowie.

Mieliśmy okazję obejrzeć i wysłuchać 63. wykonawców - w sumie 192 uczestników.

Wykonawcy dawali z siebie wszystko, a jury oceniało, tylko najlepsi zakwalifikowali się do

etapu wojewódzkiego „Talentów Małopolski”. Wśród nich znaleźli się z gminy Czchów - Zespół KAROLA z utworem „Moje serce to jest muzyk” z Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie oraz Kuba Pachel z utworem „Zakazany owoc” - Zespół Szkół w Tymowej. Warto dodać, iż zostało wybranych w tej kategorii w sumie tylko 9 podmiotów wykonawczych, w większości z Brzeska, a wyróżniono 6. Mamy prawdziwe talenty muzyczne, które warto promować.

W kategorii tanecznej do eliminacji wojewódzkich przeszedł tylko Zespół BŁYSK z Centrum Kultury w Gnojniku, a wyróżniono 2 zespoły z Brzeska.

Jury gorąco dziękuje wszystkim uczestnikom eliminacji powiatowych, ich instruktorom, rodzicom, opiekunom i animatorom za przygotowanie i prezentację programów konkursowych, również Organizatorom eliminacji powiatowych za podjęcie trudu przygotowania i profesjonalną realizację imprezy.

22 maja odbył się Finał Wojewódzki „Talentów Małopolski 2015” w Dobczycach. W kolejnym numerze poinformujemy Czytelników, jak poszło „naszym Talentom”.

Gratulujemy laureatom - życzymy im dalszych sukcesów artystycznych.

Red.





## ECHA XVIII BIEGU FLORIAŃSKIEGO W JURKOWIE

Tegoroczny Bieg Floriański, cykliczna impreza, organizowana co roku na początku maja, odbył się już po raz 18. - tym razem na terenie kąpieliska Chorwacja w Jurkowie. 18 lat temu Bieg Floriański w Czchowie zorganizowali po raz pierwszy: OSP Czchów z dhem śp. Tadeuszem Rajczakiem z pomocą organizacyjną Ośrodka Promocji Gminy Czchów i ze wsparciem Urzędu Gminy. To była przede wszystkim rywalizacja sportowa drużyn OSP gminy Czchów organizowana wokół rynku w Czchowie, gdzie dumnie stoi figura św. Florian - Patrona Strażaków. Dziś Bieg zyskuje na popularności również w innych miejscach gminy (w ubiegłym roku odbył się w Domostawicach, teraz przyszła kolej na Jurków) i w rywalizację włączyła się młodzież szkolna oraz biegacze niezrzeszeni. Tegoroczny Bieg w Jurkowie połączono z obchodami Gminnego Dnia Strażaka.

Organizatorami imprezy byli: Burmistrz Czchowa, Związek Ochotniczych Straży Pożarnych RP Oddział Gminny w Czchowie, Ochotnicza Straż Pożarna w Jurkowie oraz Miejski Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie. Rywalizację sportową poprzedziło zapoznanie się uczestników z trasą, biegnącą wokół kąpieliska, którym towarzyszyła łódź ratunkowa OSP Jurków. Bieg prowadził, komentując przebieg poszczególnych etapów - druh Tadeusz Płachta - Zastępca Burmistrza Czchowa. W komisji sędziowskiej zasiedli: Angelika Kuryło, Anna Witkowska, Zofia Jędrychowska,

Janina Buchowicz, Paulina Bodziony, Wojciech Goryca i Radosław Żurek. Oprócz drużyn strażackich, jak na Bieg Floriański przystało, w zmaganiach brali udział także uczniowie szkół: podstawowych, gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych oraz drużyny niezrzeszone open. Po raz pierwszy w tym roku strażacy pobiegli w sztafecie. W XVIII Biegu Floriańskim padły nowe rekordy trasy.

Najlepszy czas w biegu przełajowym w kategorii dziewcząt szkoły podstawowej uzyskała Karolina Krupa z Tworkowej, uzyskując czas 5:09. W kategorii chłopców (szkoła podstawowa) najszybszy był Przemysław Chojecki z Tymowej (4:28). Wśród gimnazjalistów najlepszy czas uzyskali: Aleksandra Kornaś z Czchowa z czasem 5:14 i **Jarosław Krupa z Tworkowej - 4:17**. Wśród zawodników szkół ponadgimnazjalnych najlepsi okazali się: Katarzyna Nieć (5:26) i Andrzej Pachut (4:22). W kategorii drużyn niezrzeszonych najlepszy czas osiągnęli Angelika Kuryło z czasem 4:44 i Tomasz Płatacz (4:29).

### WYNIKI SZCZEGÓŁOWE

#### Drużyny strażackie (bieg sztafetowy):

- I miejsce - OSP Złota z czasem drużynowym 23:50
- II miejsce - OSP Tworkowa - 25:26
- III miejsce - OSP Czchów - 25:41
- IV miejsce - OSP Tymowa - 27:17
- V miejsce - OSP Jurków - 28:59
- VI miejsce - OSP Biskupice Mel-szyńskie 29:38

#### Drużyny niezrzeszone open

##### • *Kobiety*

I miejsce - Angelika Kuryło, II miejsce - Paulina Bodziony, III miejsce - Maria Dzikowska

##### • *Mężczyźni*

I miejsce - Tomasz Płatacz, II miejsce - Krzysztof Domagała, III miejsce - Józef Dzikowski

#### Szkoła podstawowa

##### • *Dziewczęta*

I miejsce - Karolina Krupa z Tworkowej, II miejsce - Paulina Marszałek z Czchowa, III miejsce - Zuzanna Orszulak z Jurkowa,

##### • *Chłopcy*

I miejsce - Przemysław Chojecki z Tymowej, II miejsce - Jakub Olchawa z Jurkowa, III miejsce - Marek Tokarczyk z Jurkowa.

#### Gimnazjum

##### • *Dziewczęta*

I miejsce - Aleksandra Kornaś z Czchowa, II miejsce - Karolina Orzeł z Jurkowa, III miejsce - Karolina Górak ze Złotej

##### • *Chłopcy*

I miejsce - Przemysław Chojecki z Tymowej, II miejsce - Jakub Olchawa z Jurkowa, III miejsce - Marek Tokarczyk z Jurkowa

#### Szkoła ponadgimnazjalna:

##### • *Dziewczęta*

I miejsce - Katarzyna Nieć, II miejsce - Marta Kolbusz

##### • *Chłopcy*

I miejsce - Andrzej Pachut





Gratulujemy nie tylko imponujących „czasów” w Biegu, nowych rekordów, ale przede wszystkim udziału, szczególnie uczniom szkół podstawowych, którzy pojawili się po raz pierwszy jako najmłodsi, biorący udział w Biegu i spisali się znakomicie.

Dekoracji medalami oraz wręczenia pamiątkowych statuetek i dyplomów dokonali Burmistrz Czchowa, a jednocześnie Prezes Oddziału Gminnego Z OSP RP dh Marek Chudoba oraz Komendant Gminny Z OSP RP dh Piotr Musiał. Szczególnie, z okazji Gminnego Dnia Strażaka, zostali uhonorowani Komen-

danci poszczególnych jednostek OSP gminy Czchów. Drużyny strażackie odebrały również flagi państwowe w dniu Święta Flagi Narodowej.

Druhowie OSP Jurków zorganizowali przy tej okazji pokaz ratownictwa wodnego, a uczestnicy mogli się tradycyjnie częstować wyborową grochówką, kiełbaskami z grilla - tym razem przygotowanym przez kąpielisko Chorwacja.

Gminny Dzień Strażaka świętowano wspólnie w pięknym otoczeniu terenów rekreacyjnych - kąpielisk, ścieżek, tarasów malowniczej, wiosennej już Chorwacji w Jurkowie, szkoda, że pogoda nie do koń-

ca dopisała, bo pokazy na pewno byłyby bardziej widowiskowe. A 4 maja, w dzień św. Floriana, Patrona Strażaków, w kościołach odbyły się Msze św. w intencji strażaków z prośbą o opiekę nad Ich codzienną służbą w obronie zdrowia i życia ludzkiego. Następnie strażacy spotkali się w remizach OSP, by podzielić się wspomnieniami, doświadczeniami, uhonorować swoje święto.

*Fotoreportaż z wydarzenia na kolorowej wkładce wewnątrz numeru i w całości na naszej stronie [www.czasczchowa.pl](http://www.czasczchowa.pl)*

Red.

### PODZIĘKOWANIE

*Serdeczne podziękowanie składamy wszystkim osobom zaangażowanym w realizację XVIII Biegu Floriańskiego: Marii i Zbigniewowi Rabiaszom - za udostępnienie terenu kąpieliska „Chorwacja” na zawody; Danucie i Rafałowi Wiśniewskim za przygotowanie i ufundowanie poczęstunku dla uczestników Biegu; dhowi Tadeuszowi Płachcie za prowadzenie wydarzenia; dzieciom, młodzieży, druhom za udział w XVIII Biegu Floriańskim w Jurkowie; komisji sędziowskiej w składzie: Angelika Kuryło, Paulina Bodziony, Anna Witkowska, Janina Buchowicz, Zofia Jędrychowska, Wojciech Goryca, Radosław Żurek; Strażakom z Ochotniczych Straży Pożarnych za koordynację działań; Tomaszowi Kądziołce za opiekę medyczną;*

*Dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury w Czchowie  
Elżbieta Ogiela*

## BIEG FLORIAŃSKI I OCHOTNICZA STRAŻ POŻARNA „WCZORAJ” I „DZIŚ”

*Maj jest miesiącem szczególnym dla strażaków, a my na terenie gminy Czchów mamy 6 jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych, które dbają o nasze bezpieczeństwo i służą pomocą na co dzień, szczególnie w obliczu zagrożenia zdrowia, życia i mienia ludzkiego. Dlatego z okazji majowego Dnia Strażaka, imienin św. Floriana - patrona Straży i Strażaków, obchodów Dni Ochrony Przeciwopozarowej oraz tegorocznego, XVIII już, Biegu Floriańskiego w gminie Czchów, redakcja przygotowała szerszy materiał na te tematy, rozmawiając z druhami z OSP Czchów, jednostki działającej od 20 lat w Krajowym Systemie Ratowniczo-Gaśniczym. Red.*

**Bieg Floriański to wydarzenie, które zostało zainicjowane przed 18-stu laty przez OSP Czchów i druha Tade-**

**usza Rajczaka, a współorganizatorem wydarzenia był ówczesny Ośrodek Promocji Gminy Czchów. Proszę opowiedzieć jak to wszystko się zaczęło, o czym warto przypomnieć Czytelnikom przy okazji 18 edycji Biegu Floriańskiego?**

- Dh Tadeusz Rajczak był wówczas Naczelnikiem OSP Czchów i jednocześnie Komendantem Gminnym Związku OSP RP. Trzeba powiedzieć jak było, autentycznie. Siedząc pewnego dnia przy kawie z koniakiem i omawiając sposób uczczenia zbliżającego się Święta Strażaka (św. Floriana - patrona strażaków) oraz przypadających w maju Dni Ochrony Przeciwopozarowej, które od lat strażacy uroczyście obchodzili - dh Tadeusz Rajczak poddał propozycję wprowadzenia czegoś nowego. I tu pojawił się po-



myśl zorganizowania biegów przełajowych, w których udział brałoby strażacy w mundurach bojowych.

Pierwszy Bieg Floriański odbył się w Czchowie, a start i meta umiejscowione były przy figurze św. Floriana w rynku. Uczestnikami byli strażacy jednostek OSP gminy Czchów, ubrani w mundury wtedy bojowe, w hełmach i pasach. Później ideę Biegu Floriańskiego rozpropagowano wśród młodzieży szkół

średnich, obecnie biorą w nim udział również uczniowie szkół podstawowych, gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych oraz sportowcy indywidualni.

W historii Biegu, w roli uczestników, pojawiały się również drużyny spoza gminy Czchów (gm. Zakliczyn). Zmieniała się też trasa Biegu. W I-szych edycjach była dłuższa i znacznie trudniejsza niż obecnie - wręcz ekstremalna. Przebiegała u stóp wzgórza zamkowego z górującym nad nim symbolem Czchowa, basztą. Dla bezpieczeństwa uczestników trasa zabezpieczona była posterunkami, na których stali strażacy, wytypowani z każdej z jednostek OSP gminy, wyposażeni w środki łączności. Bieg nadzorowali sędziowie, a jego Komandorem był przez kilka pierwszych lat dh Tadeusz Rajczak.

Przez 18 lat istnienia Biegu zdarzały się różne historie, które m.in. spowodowały, iż drużyny spoza gminy przestały brać w nim udział (nagrody były tylko dla uczestników z gminy Czchów). Przez 16 lat Bieg odbywał się na terenie Czchowa. W 2014 r. Zarząd Gminny Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP, w skład którego wchodzi Prezesi i Naczelnicy poszczególnych jednostek OSP gminy Czchów uznał, że zasadne są wnioski o organizowanie Biegu Floriańskiego co roku w innej miejscowości. Uznano, że spowoduje to szerszą popularyzację imprezy i Bieg Floriański

zyska na znaczeniu. W 2014 r. impreza odbyła się w Domosławicach, a w tym roku w Jurkowie. Bieg Floriański nadal organizowany jest w maju i uświetnia gminne obchody strażackiego Święta.

**Bieg Floriański to jedno z wydarzeń strażackich o charakterze sportowym, ale ochotnicza straż to nie tylko świętowanie i obchody Gminnego Dnia Strażaka. Proszę przy okazji Waszego święta o refleksję na temat „dzisiejszej” Ochotniczej Straży Pożarnej, bo to już nie OSP Czchów sprzed 18 lat...**

- Dzisiejsze Ochotnicze Straże Pożarne, zwłaszcza te działające w Krajowym Systemie Ratowniczo-Gaśniczym, to zupełnie inne jednostki. Zmienił się zakres, styl ich działania oraz odpowiedzialność. Wprawdzie nadal głównym zadaniem OSP jest niesienie szeroko pojętej pomocy, ale zmieniająca się pod względem ilościowym struktura zdarzeń - mniej pożarów, więcej wypadków drogowych - wymusiła zmiany w wyposażeniu technicznym i wyszkoleniu, np. medycznym. Obecnie strażak ochotnik niewiele odbiega wyszkoleniem od strażaka zawodowego. Powoduje to konieczność częstego doszkalania się poprzez branie udziału w ćwiczeniach i kursach. To z kolei wymaga poświęcania znacznej ilości czasu, czemu niektórzy druhowie nie są w stanie sprostać i rezygnują z członkostwa w OSP. Stąd, nie tylko dotycząca naszej jednostki, częsta rotacja - zwłaszcza młodych strażaków.

**Z jakimi problemami boryka się więc straż w roku 2015?**

- Znaczącym problemem, jak sądzimy nie tylko dla nas, jest zebranie odpowiedniej ilości strażaków do akcji zdarzających się w typowych godzinach pracy. W dzisiejszych czasach pracodawcy niechętnie (lub wcale) zwalniają pracowników będących członkami OSP do udziału w akcjach ratowniczych. Także postrzeganie strażackiej misji i podejście, szczególnie młodych ludzi, dużo bardziej przyzwyczajonych do wygody, jest zupełnie inne niż kiedyś. Chociaż coraz szerszy udział młodzieży szkolnej w Turniejach Wiedzy Pożarnej pozwala na optymizm w tym względzie.

*Na koniec przypomnijmy - jednostka czchowska liczy 148 lat istnienia, czyli za 2 lata będzie obchodzić okrągły 150. Jubileusz. W jej skład aktualnie wchodzi 37 członków, w tym 21 czynnych. Na wyposażeniu OSP Czchów ma 4 wozy bojowe, z czego jeden, średni gaśniczy, ze względu na wiek i zużycie - wymaga pilnej wymiany. W ciągu roku jednostka jest dysponowana przez Komendę Powiatową Państwowej Straży Pożarnej średnio do ok. 70 zdarzeń. (W czasie klęsk żywiołowych liczba wyjazdów sięgała nawet 200.)*

*Artykuł został przygotowany przez redakcję na podstawie rozmowy z Prezesem OSP Czchów druhem Jerzym Wojakiewiczem (od roku 2000 w OSP, od stycznia 2015 - Prezes Zarządu OSP Czchów) oraz Naczelnikiem OSP Czchów - druhem Stanisławem Kozdrojem (w OSP od roku 1976 - najpierw w męskiej młodzieżowej drużynie pożarnej, od 1980 r. - jako pełnoprawny członek w OSP, od roku 2000 - Naczelnik OSP Czchów).*

**Dziękuję za rozmowę.**

**Rozmawiała red. Joanna Dębica**





## O OBCHODACH 3 MAJA W CZCHOWIE SŁÓW KILKA

O 3 Maja pisaliśmy dość szczegółowo, podkreślając znaczenie historyczne wydarzenia, na łamach majowego „Czasu Czchowa”, który ukazał się tuż przed długim, świątecznym weekendem. Zachęcamy do sięgania do historycznych źródeł naszej narodowej historii, warto, szczególnie dla podejmowania później świadomych obywatelskich decyzji, popartych rozumieniem dziejowej przeszłości Polski. Dlatego tylko wrócimy do samych obchodów rocznicy Uchwalenia Konstytucji 3 Maja w Czchowie.

Rozpoczęła je Msza św. w intencji Ojczyzny, po czym wszyscy zebrani – w tym poczty sztandarowe oraz harcerze – udali się do sali kina „Baszta”, gdzie odbyła się część artystyczna, zaprezentowana przez czchowskich przedszkolaków oraz młodzież

ze Szkoły Muzycznej z Domosławic. Dzieci - 4,5-latki z Czchowa, w pięknych białych koszulkach z czerwonymi kokardami pod szyją prezentowały się bardzo dumnie, prawdziwie patriotycznie, a występem ujęły publiczność - były naturalnie szczerze, wzruszały swoim dziecięcym urokiem - po swojemu wypowiadając poważne kwestie, śpiewając, śmiejąc się i tańcząc. Następnie swoje wokalne talenty pokazały uczennice Szkoły Muzycznej I stopnia z Domosławic, wykonując polskie ponadczasowe szlagiery z lat 60. i 70. Na tym zakończyły się tegoroczne patriotycz-

ne obchody 3-Majowe w Czchowie.

*Fotoreportaż z wydarzenia na kolorowej wkładce wewnątrz numeru i w całości na naszej stronie [www.czasczchowa.pl](http://www.czasczchowa.pl)*

Red.



### PODZIĘKOWANIE

Serdecznie dziękuję wszystkim osobom biorącym udział w gminnych obchodach 224 rocznicy Uchwalenia Konstytucji 3 Maja. W szczególności dziękuję:

Pocztom Sztandarowym - przedstawicielom Ochotniczych Straży Pożarnych oraz szkół z terenu gminy Czchów;  
druhom Strażackiej Orkiestry Dętej ze Złotej;  
zuchom, harcerzom, młodzieży szkolnej;

dzieciom z Publicznego Przedszkola w Czchowie wraz z rodzicami i gronem pedagogicznym, dziękuję Dyrektorowi Beacie Korda-Horzymek i nauczycielom Publicznego Przedszkola w Czchowie: Aleksandrze Rybie, Małgorzacie Zyznawskiej-Maciasz, Markowi Dudkowi za przygotowanie wspaniałej lekcji historii;  
uczniom oraz nauczycielom ze Szkoły Muzycznej I stopnia w Domosławicach za przygotowanie i wykonanie koncertu, dziękujemy nauczycielom Annie Wilk, Wiktorii Daceńko oraz Kazimierzowi Wojnickiemu dyrektorowi szkoły.

Dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie  
Elżbieta Ogiela

## PODSUMOWANIE KONKURSU PLASTYCZNEGO – TYDZIEŃ BIBLIOTEK 2015 W CZCHOWIE

Hasłem tegorocznego Tygodnia Bibliotek 2015 jest „Wybieram bibliotekę.” Co roku w dniach 8 -15 maja, obchodzony jest Tydzień Bibliotek - program promocji czytelnictwa i bibliotek. Ma on na celu podkreślanie roli czytania i bibliotek w poprawie jakości życia, edukacji oraz zwiększanie prestiżu zawodu bibliotekarza i zainteresowania książką szerokich kręgów społeczeństwa. Bibliotekarze czchowskiej biblioteki rozpoczęli

swoje święto od zaproszenia na lekcje biblioteczne najmłodszych przedstawicieli naszego lokalnego społeczeństwa – czchowskich przedszkolaków.

Celem spotkań było między innymi podsumowanie konkursu rysunkowego pod hasłem „PAPIEŻ W OCZACH DZIECI”. Spośród 43 wykonanych i oddanych prac jury wyróżniło 15 prac konkursowych. Wyróżnienia otrzymały dzieci: **Ania Kozdrój, Milenka Gurgul, Michasia Cetnarowska, Wiktor Baczewski, Amelka Olchawa, Karolinka Baczewska, Julka Dudek, Daruś Bodziony, Ewelinka Bileńska, Ola Cebula, Kinga Kołodziej, Maciuś Jędryka, Artuś Janicki, Faustynka Zielińska, Krzyś (i tata)**. Dzieci dostały

kolorowe książeczki, dyplomy i cukierki. Po rozdaniu nagród przyszedł czas na głośne czytanie bajki. Została wybrana bajeczka z serii przygód żółwika pod tytułem: „Franklin czyta kolegom”. Dzieci

najpierw uważnie słuchały o przygodach głównego bohatera, a później wzięły czynny udział w dyskusji. Na koniec było wspólne zdjęcie z wystawą prac pokonkursowych w tle.

Po spotkaniu w bibliotece w miłych nastrojach dzieci wróciły do swoich zajęć.

W Tygodniu Bibliotek tak w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Czchowie, jak i jej filiach bibliotecznych w Jurkowie i Tymowej były organizowane dla Czytelników lekcje biblioteczne, spotkania z książką, autorami, akcje „głośnego czytania”, konkursy i wiele innych atrakcji.

Miejska Biblioteka Publiczna  
w Czchowie





## OPOWIADANIE I GŁOŚNE CZYTANIE BAJEK W OPRAWIE TEATRALNEJ – TYDZIEŃ BIBLIOTEK W CZCHOWIE

Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie w ramach Tygodnia Bibliotek, o którym wspominaliśmy, zorganizowała 13 maja br. dla dzieci klas początkowych szkoły podstawowej spotkanie z wyjątkowymi gośćmi i przede wszystkim - książką. Otóż znane z niedawnych występów teatralnych przedstawicielki grupy Seniorów „Nasza Chata” z Czchowa, Pani: Teresa Kasińska i Teresa Turek oraz Pan Stanisław Piotrowski, znany z wielu ról w teatrze parafialnym, ale i z grania hejnału czchowskiego na trąbce - zaprezentowali dzieciom mądrą i mało znaną baśń o wodzie życia, w którą nawet je zaangażowali.

Baśń opowiadała o trzech cór-

kach, które dla ratowania życia ojca miały poświęcić się biorąc na męża odrażającego smoka. Oczywiście nagrodzone zostały: dobroć, skromność, oddanie i miłość – cechy córki, która się na to zgodziła. Baśń trzeba by było usłyszeć, a właściwie zobaczyć, gdyż stroje, wspaniała interpretacja, wsparcie gestykulacją i udziałem samych dzieci - dały efekt nie do opisania, dzieci były pod wielkim wrażeniem aktorów i treści baśni. Opowiadały o tym, zdobywając za zapamiętane szczegóły nagrody od Pań. Była jeszcze jedna niespodzianka - tym razem głośne czytanie opowiadań o leśnych inicjatywach w wykonaniu Pana Stanisława Pio-

trowskiego. Jego wspaniały głos i inwencja w naśladowaniu odgłosów zwierząt, oddawaniu nastrojów bohaterów sprawiły, że dzieci miały - słuchając utworu „Opowiedział dzieciom sowie” Jana Brzechwy - prawdziwą ucztę literacką z książką w roli głównej. Tego spotkania długo nie zapomną. A po książki będą sięgać z dużo większą ochotą.

*Fotoreportaż z Tygodnia Bibliotek w Czchowie - na kolorowej wkładce wewnątrz numeru i w całości na naszej stronie [www.czasczchowa.pl](http://www.czasczchowa.pl)*

**Red. J.Dębiec**



## TYDZIEŃ BIBLIOTEK W BIBLIOTECE PUBLICZNEJ W JURKOWIE

Tydzień Bibliotek, tegoroczne hasło akcji brzmi: „Wybieram bibliotekę”. Nie bez powodu, ponieważ biblioteka to miejsce nie tylko pracy ale rozrywki, interesujących spotkań i lekcji bibliotecznych.

Święto bibliotek i czytelników rozpoczęliśmy od ogłoszenia konkursu plastycznego - Portret Świętego Jana Pawła II - wdzięczni za kanonizację Papieża Polaka.



8 maja dzieci z grupy „Kotki” z Publicznego Przedszkola odwiedziły Bibliotekę Publiczną w Jurkowie. Zapoznaliśmy się z pracą pani bibliotekarki oraz z zasadami zachowania się w czytelni. Oprócz tego dzieci wysłuchały wierszy Jana Brzechwy, do których wykonały ilustracje.

Z okazji 100 rocznicy urodzin księdza Jana Twardowskiego, dla nieco starszych a mianowicie gimnazjalistów, odbyło się ciekawe spotkanie z panią Heleną Karecką, która przygotowała piękną prelekcję o życiu i twórczości poety. Interesująco opowiadała

o faktach z dzieciństwa, młodości, dorosłego życia. Czytała wiersze księdza, prezentowała fragmenty wywiadów z poetą („Świat jest w dobrych rękach”, „Ksiądz Jan od Biedronki”). Zwróciła uwagę na talent, osobowość, skromność oraz niezwykle poczucie humoru autora.

Wielki jubileusz - 800 lat Jurkowa to temat naszej kolejnej lekcji bibliotecznej. Maluchy z grupy „Jagódki” wysłuchały legend, związanych z naszą miejscowością, oglądały stare fotografie, albumy na których utrwalona jest historia naszej małej ojczyzny.

Spotkania wyzwoliły sporo emocji u gości biorących udział w lekcjach bibliotecznych, o czym świadczyła późniejsza rozmowa.

Sądzę, że warto kontynuować takie formy pracy.

Marta Kozdrój





## W PRZEDSZKOLU W CZCHOWIE WIELE SIĘ DZIEJE...

Publiczne Przedszkole w Czchowie w II półroczu 2014/2015 r. zorganizowało wiele ciekawych wydarzeń zgodnie z wcześniej opracowanym kalendarzem uroczystości przedszkolnych.

„Dzień Babci i Dziadka” to jedno z najbardziej lubianych i wyczekiwanych uroczystości przez dzieci. We wszystkich grupach wiekowych w styczniu odbyły się uroczyste akademie. Były wiersze piosenki i gorące życzenia. Te chwile są zawsze pełne wspomnień i wzruszeń.

„Bal karnawałowy” – to ulubiona zabawa wszystkich przedszkolaków pełna różnych atrakcji, która odbyła się w lutym. Dzięki zaangażowaniu rodziców dzieci mogły się wcielać w postacie ulubionych bohaterów poprzez ciekawe stroje.

Konkurs plastyczny „Bałwankowy świat” skierowany był do dzieci i ich

rodziców. Udział w konkursie wzięło 39 osób. Komisja konkursowa miała duży problem by wyłonić zwycięzców, gdyż wszystkie prace były bardzo ciekawe.

Wystawa fotograficzna „Dziecko” – w każdej grupie wiekowej została zorganizowana wystawa zdjęć. Upamiętnione zostały ciekawe ujęcia postaci dzieci i wydarzenia z życia grupy.

Konkurs plastyczny „Pisanki, pisanki jajka malowane” w marcu odbył się konkurs skierowany do rodziców i dzieci z naszego przedszkola. Technika prac, materiał i ich rozmiar był nieograniczony. W konkursie wzięło udział 40 dzieci. Oryginalność i pomysłowość wykonanych prac była zaskakująca.

„Światowy Dzień Ziemi” – w kwietniu obchody związane z tym świętem były bardzo uroczyste. Dzieci z najstarszej grupy przygotowały sztukę teatralną pt. „Obrazki Wiosny”, gdzie w sposób bardzo interesujący zachwycały młodszych kolegów. Dzieci z grupy II przygotowały również bardzo ciekawą inscenizację pt. „Przyszła Wiosna”. Oprócz uzyskania informacji związanych z nadjeściem wiosny dzieci mogły wcielać się w role aktorów.

3 Maja - akademia z okazji uchwalenia Konstytucji – dzieci z przedszkola brały udział w gminnych uroczystościach poprzez taniec, recytacje wierszy i śpiew patriotycznych pieśni. Wystąpiły na scenie kina „Baszta” w Czchowie.

**Nauczyciele Publicznego  
Przedszkola w Czchowie**



Prywatny Gabinet Stomatologiczny

*lek. stom. Anna Goryca*

32-831 Olszyny  
Roztoka 55  
tel. 698 248 107

## GEODEZJA

mgr inż.  
**Michał Nierodziński**  
geodeta

Wykazy synchronizacyjne  
Mapy do celów projektowych  
Tyczenie budynków  
Inwentaryzacja powykonawcza budynku  
wraz z przyłączami  
Aktualizacja mapy

tel. kom. 663-328-326  
tel. kom. 693-425-991  
anierodzinska@vp.pl

## WSZYSTKO DLA BEZPIECZEŃSTWA

28 kwietnia w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych, na hali sportowej Publicznego Gimnazjum w Czchowie oraz na obszernym parkingu przed szkołą odbył się Turniej Bezpieczeństwa w Ruchu Drogowym oraz Powiatowy Młodzieżowy Turniej Motoryzacyjny. Na początku uczestnicy pisali test wiedzy, następnie na hali sportowej zostały przeprowadzone konkurencje sprawnościowe dla gimnazjalistów z wykorzystaniem jazdy na rowerze oraz ćwiczenia z udzielania pierwszej pomocy. W drugiej części na parkingu przed szkołą i halą odbył się Turniej Motoryzacyjny z udziałem Komendy Powiatowej Policji oraz Ośrodka Szkolenia Kierowców SOWA – konkurencje praktyczne – jazda samochodem i pierwsza pomoc. Organizatorem Turnieju był Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie, współorganizatorami: KPP w Brzesku, Stowarzyszenie Dobroczynne „Iskierka Nadziei”, Szkolne Koło PCK.

Turnieje Bezpieczeństwa w Ruchu Drogowym i Turnieje Motoryzacyjne w wielu powiatach i gminach wpisane są w kalendarz corocznych konkursów. Ich celem jest popularyzowanie wśród dzieci i młodzieży znajomości przepisów o ruchu drogowym, kształtowanie partnerskich zachowań wobec innych uczestników ruchu, propagowanie kulturalnego i bezpiecznego zachowania się na drodze, a także popularyzacja wiedzy z zakresu udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej. Mając na uwadze potrzebę krzewienia wiedzy z zakresu ruchu drogowego, a przede wszystkim kształtowania właściwych postaw, dotyczących bezpieczeństwa wśród młodzieży, nauczyciele Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie we współpracy z Komendą Powiatową Policji w Brzesku podjęli się zorganizowania po raz pierwszy Turniejów na etapie gminnym i powiatowym właśnie w Czchowie. Patronat honorowy nad Turniejem objął Starosta Powiatu Brzeskiego pan Andrzej Potępa i Komendant Powiatowy Policji w Brzesku insp. Roman Gurgul. Na otwarcie przybyli zaproszeni goście: Burmistrz Czchowa – Marek Chudoba, Zastępca Burmistrza - Tadeusz Płachta, radni powiatowi – Jarosław Gurgul i Robert Gładysz, dyrektor MOKSiR

w Czchowie – Elżbieta Ogiela.

Do udziału w Turnieju zaproszono uczniów gimnazjów gminy Czchów i szkół ponadgimnazjalnych powiatu brzeskiego. Każda szkoła, zgodnie z regulaminem, mogła zgłosić 3 drużyny, które musiały wykazać się znajomością przepisów ruchu drogowego, umiejętnością udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej osobie poszkodowanej oraz jazdą sprawnościową rowerem (gimnazjaliści) i samochodem (uczniowie szkół ponadgimnazjalnych). W Turnieju Bezpieczeństwa w Ruchu Drogowym wzięło udział 6 drużyn z gimnazjów w Czchowie (dwie drużyny), Tymowej (dwie drużyny), Domośławic i Złotej. W Turnieju Motoryzacyjnym wzięło udział również 6 drużyn – po trzy z Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych nr 2 w Brzesku i Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie.

### Wyniki turnieju:

#### GIMNAZJA:

- I miejsce – drużyna Publicznego Gimnazjum w Czchowie
- II miejsce – drużyna Publicznego Gimnazjum w Tymowej
- III miejsce – drużyna Publicznego Gimnazjum w Tymowej

#### SZKOŁY PONADGIMNAZJALNE:

- I miejsce – drużyna Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie
- II miejsce – drużyna Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych nr 2 w Brzesku
- III miejsce – drużyna Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych nr 2 w Brzesku.

Nagrody indywidualne przeznaczone dla uczniów, którzy otrzymali najwyższe lokaty otrzymali:

**Piotr Jonik – uczeń Publicznego Gimnazjum w Tymowej oraz Tomasz Zając – uczeń Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie. Gratulujemy.**

Pierwszy turniej, może jeszcze niedoskonały organizacyjnie, niech będzie zapowiedzią kontynuacji w kolejnych latach.

Inf. Teresa Sowa





## SZTUKA W ZASIĘGU RĘKI

### WARSZTATY CZCHOWSKICH UCZNIÓW W LICEUM PLASTYCZNYM

W niewielkim miasteczku, zaledwie 25 km od Czchowa - w Nowym Wiśniczu znajduje się nie tylko sławny Zamek Kmitów i Lubomirskich, ale również Liceum Plastyczne, które kształci uczniów w różnych kierunkach artystycznych. Oprócz przedmiotów ogólnych uczniowie mają zajęcia z rysunku, malarstwa, rzeźby, projektowania graficznego. Każdy wybiera też swoją wiodącą specjalizację artystyczną. W tej chwili są cztery do wyboru: tkanina, ceramika, renowacja elementów architektury i fotografia. Liceum prowadzi też szeroką akcję edukacyjną: oferuje warsztaty dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych, co roku organizuje konkurs dla gimnazjalistów „Świat wokół mnie”, a także plenery dla uczniów i nauczycieli szkół plastycznych.

W tym roku Publiczna Szkoła Podstawowa w Czchowie, poszukując nowatorskich rozwiązań, które pomogą rozwijać zainteresowania plastyczne uczniów, nawiązała współpracę z Liceum Plastycznym w Nowym Wiśniczu.

Trzeba dodać, że wielu absolwentów szkoły podstawowej w Czchowie, było w przeszłości uczniami wiśnickiego plastyka. Korzyści z takiej współpracy są obopólne. Dla uczniów szkoły podstawowej możliwość zobaczenia Liceum Plastycznego i spróbowania swoich

sił w technikach plastycznych, niedostępnych na co dzień jest dużą atrakcją, z kolei Liceum może się spodziewać, że rozbudzone zainteresowanie szkołą zaowocuje w przyszłości pojawieniem się kandydata na egzaminie wstępnym.

Dzięki podjętej współpracy, w ramach projektu *Sztuka w zasięgu ręki* 21 kwietnia grupa 27 uczniów z klas IV-VI szkoły podstawowej mogła wziąć udział w warsztatach prowadzonych przez nauczycieli Liceum. Najpierw cała grupa udała się na warsztaty ceramiczne. Poprowadził je pan Henryk Kopańczyk - długoletni i doświadczony nauczyciel ceramiki i renowacji. Pod jego kierunkiem szybko zaczęły powstawać poszczególne elementy ceramicznego naczynia. Prowadzący pokazał też w jaki sposób atrakcyjnie ozdobić wazonik kolorowymi glinkami - angobami i nadać im fakturę, odciskając w glinie wzorzystą firankę. Zarówno dziewczęta, jak i chłopcy kleili z płatków różę i dziwili się sami sobie, że im to tak zgrabnie idzie. Widać było, że ta praca sprawia wszystkim radość i zadowolenie. Niestety wykonane prace musiały zostać w pracowni - zanim trafią z powrotem do autorów, muszą wyschnąć i zostać wypalone w piecu. Trzeba się było uzbroić w cierpliwość.

Kolejne warsztaty odbyły się w pracowni tkackiej. Tym razem uczniowie

podzielili się na dwie mniejsze grupy. Kiedy jedna grupa poszła zwiedzać inne pracownie szkoły, druga zajęła się nowym zadaniem. Uczniowie przywieźli ze sobą podkoszulki, które teraz za pomocą wybranych szablonów mogli ozdobić specjalnymi farbami do tkanin. I tym razem pracowali według wskazówek długoletnich i kompetentnych nauczycieli tkactwa pp. Ewy i Włodzimierza Dominiaków oraz p. Urszuli Liszki. Praca wymagała skupienia i dokładności, aby efekt był odpowiedni. Poza tym w pracowni tkackiej mieli okazję zobaczyć z bliska krosna i dowiedzieć się, co to wątek i osnowa. Wszelkich wyjaśnień udzielił zainteresowanym p. Włodzimierz Dominiak. Druga grupa nie nudziła się, czekając na swoją kolejkę do malowania, zwiedzali w tym czasie szkołę. Uczniowie mieli m.in. możliwość zajrzeć do pracowni renowacji architektury, po której oprowadził ich p. Henryk Kopańczyk, a w pracowni malarstwa p. Robert Dudek sprawdził przy okazji ich znajomość terminów i pojęć plastycznych. Uczniowie widzieli również pracownię rzeźby i piecownię, gdzie stoi jeden z pieców do wypału ceramiki. Na szczęście nie było nic wypalone, więc można było się zapoznać lepiej z jego budową. Po artystycznych zmaganiach w pracowniach ceramiki i tkaniny



niewiele już czasu zostało na zwiedzanie zamkowych wnętrz. Duże zaciekawienie wywołały makiety zamku i Nowego Wiśnicza z dawnych wieków, wyeksponowane w jednej z sal. Wszyscy też nadstawiali ucha w komnacie, gdzie słychać szept w kącie po przekątnej sali. Pewnie każdy też zapamiętał legendę o Bonie, jeżdżącej na osiołku po balkonie jednej z baszt.

Efektami warsztatów uczniowie już mogli się pochwalić w szkole. Na jedno-dniowej wystawie zaprezentowali swoje malowane podkoszulki. Młodszy koledzy z zacięciem oglądali rozwieszona na

szkolnych korytarzach „pranie” i pytali, kiedy będą mogli pojechać na następne warsztaty. Miejmy nadzieję, że wystawa ceramiki również wzbudzi takie zainteresowanie.

Opiekę nad artystyczną gromadką na wiśnickich warsztatach i wycieczce sprawowały panie: Anna Sroka i Agnieszka Karecka.

Agnieszka Karecka



## GABINET REHABILITACJI

Specjalizujemy się w nowoczesnych metodach z zakresu fizykoterapii, kinezyterapii i różnych form masażu. Oferujemy zabiegi w konkurencyjnych cenach - szczegóły w gabinecie

### WYPOŻYCZALNIA SPRZĘTU ORTOPEDYCZNEGO:

Łóżka, materace przeciwoślizgowe, krzesła, łaski, wózki itp.

W ramach rehabilitacji oferujemy:

- elektroterapię
- laseroterapię
- ultradźwięki
- golfix, bioptron, okłady żelowe
- kcioterapię
- kinesiotaping, taping sportowy
- pneumatyczny masaż ultrakowy, drenaż limfatyczny
- magnezoterapię, magnetyczną
- fala uderzeniowa (wskazania: ostroga piętowa, torciec tenisty, łokieć golfisty, drenaż nadgarstka, koturno skoczka i inne)
- ćwiczenia usprawniające, PNF
- okłady borowinowe (plastry)
- masaż: klasyczny, relaksacyjny, gorącymi kamieniami, banką chińska
- leczalnie trójno gorących wód raji

Nowość! FALA UDERZENIOWA!  
Jedną z najskuteczniejszych terapii przeciwbólowych układu mięśniowo-szkieletowego

CO MIESIĄC  
PROMOCYJNE  
CENY

Nasza umiędzynarodowiona wiedza, doświadczenia oraz nowoczesny sprzęt rehabilitacyjno-medyczny są do Państwa dyspozycji

**WOJSREHA**  
www.wojsreha.pl

lwkowa 458 (OŚRODEK ZDROWIA) I piętro  
Brzesko, ul. Pomianowska 2b, II piętro  
tel. 693 605 844, tel. 781 195 444

## ZAKŁAD STOLARSKI PRUSAK

drzwi \* schody \* podłogi  
balkony \* boazerie \* meble  
altany \* domki drewniane  
komputerowe suszenie drewna



32-860 Czchów Jurków 304 A  
tel. 0-693 447 312

## O MAJÓWCE „TACY SAMI” W SZKOLE SPECJALNEJ W ZŁOTEJ

W Złotej co roku w maju odbywa się Wielka Majówka, tak też było i w tym roku. Pogoda dopisała, a dzieci i młodzież Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Złotej i nie tylko, mogli zaprezentować swoje talenty przed szkołą - wokalne, taneczne i aktorskie. Tak, dzieci niepełnosprawne „pokazały”

wspaniałe, wzruszające i niepowtarzalne widowisko oparte na motywie Brzydkiego Kaczątka, z bohaterką - dziewczynką niepełnosprawną i jej problemami z akceptacją społeczną - w roli głównej. Baśniowe postacie przeplatały się z postaciami w realnym życiu i to chyba wywołało najwięcej prawdziwych emocji.

Wspaniała praca wszystkich - opiekunów, instruktorów, wychowawców, rodziców i przede wszystkim dzieci, które dodatkowo zmagają się na co dzień z własnymi słabościami, zaowocowała pięknym dniem integracyjnym.

Dzieci i cała społeczność szkolna oraz goście Wielkiej Majówki (władze Starostwa, Szkoły, placówek opiekuńczo-wychowawczych, zaprzyjaźnionych instytucji i rodzice dzieci, biorących udział w wydarzeniu) - w tym roku pt. „Tacy Sami”, po występach zostali zaproszeni na piknik z grillem oraz wspólną zabawę.

To było dla wszystkich wychowanków Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Złotej oraz gościnnie występujących - bardzo ważne wydarzenie, do którego przygotowywali się wiele miesięcy, włożyli w nie serce i swoje umiejętności, pokonując własne bariery, nieśmiałość i strach. Warto było je zobaczyć.

Red.





## PRZEDSIĘWZIĘCIE UCZNIÓW ZSiP W ŻŁOTEJ

Wybraliśmy, podjęliśmy, odbyliśmy, ukończyliśmy - projekt edukacyjny - WOLONTARIAT W SŁUŻBIE DRUGIEMU CZŁOWIEKOWI pod hasłem „Co w życiu najwartościowsze?”

Z tego względu przez szesnaście tygodni w okresie od listopada do kwietnia bieżącego roku szkolnego odwiedziliśmy ludzi przebywających w takich placówkach: w Zakładzie Opiekuńczo-Lecznym w Czchowie, w Domu Spokojnej Starości „Filiżanka” w Gnojniku, w Rodzinnym Domu Opieki „Staś” w Gnojniku oraz na Warsztatach Terapii Zajęciowej w Zawadzie Uszewskiej.

Realizując nasze zadania, spotkaliśmy człowieka, który niegdyś, tak jak my, chodził do szkoły, miał swoje marzenia, działał aktywnie na rzecz naszej Polski i najbliższego otoczenia, zaś teraz niedołączony wiekiem, chorobą czy przykrym zrządzeniem swego losu zdany wyłącznie na drugiego człowieka, bezsilny, ale stanowiący żywy posąg przeszłości, w którym niczym w zwierciadle mogliśmy ujrzeć tok własnego życia. Jeszcze daleko nam do takiej stacji, jednak nieuchronnie dla każdego z nas bez wyjątków jest ona bardzo realna, czy dla nas - nastolatków, czy dla naszych najbliższych - rodziców, siostr czy braci.

Spotkaliśmy także człowieka, który wprawdzie młody, jednak posiadający niewielkie możliwości umysłu od urodzenia bądź w wyniku nieszczęśliwych zdarzeń losowych. My też mogliśmy znaleźć się po takiej stronie muru, gdyż nikt nie wybiera sobie losu, jedynie może kształtować taki, który otrzymał od Boga.

Przebywając wśród takich ludzi, przekonaliśmy się, iż wszyscy wzajemnie jesteśmy sobie bardzo potrzebni, by budzić w sobie nadzieję, wydobywać z siebie pokorę, okazywać wdzięczność otoczeniu.

Owego projektu podjęła się jedenaastoosobowa grupa uczniów kl. II gimnazjum ZSiP w Żłotej. Należeli do niej: Julia Bojdo, Karolina Górak, Angelika Górńska, Gabriela Kawa, Anita Kotarba, Sylwia Krakowska, Gabriela Kural, Grzegorz Musiał, Oliwia Musiał, Justyna Serafin oraz Izabela Wrochniak.

Podsumowując przedsięwzięcie, wyrazy wdzięczności kierujemy w stronę ZSiP w Żłotej na czele z Panią Dyrektorem oraz w stronę Rodziców za akceptację formy projektu, przychylną w sprawie oraz za pomoc w jego pełnej realizacji.

**Wolontariusze wraz z opiekunem**



## GRUPA TEATRALNA „CZARODZIEJSKI PSTRYK” Z ZS W TYMOWEJ Z WYRÓŻNIENIEM I STOPNIA

Od 12 do 13 maja br. odbyły się w Brzesku 4. Konfrontacje Teatrów Dzieci i Młodzieży „Teatralne Lustra '2015”, którym przewodniczył Zespół Konsultantów w składzie: Ewa Cypcarz Bogucka - aktorka, Bogdan SŁOMIŃSKI - aktor, Jacek MILCZANOWSKI - aktor, reżyser i scenarzysta.

Obejrzano łącznie 31 przedstawień teatralnych (w tym 22 w kategorii teatrów dziecięcych i 9 w kategorii młodzieżowej).

W przeglądzie wzięło udział Szkolne Koło Teatralne „Czarodziejski Pstryk”, działające w Zespole Szkół w Tymowej, zdobywając wyróżnienie I stopnia za spektakl „Wieloryb tarapateński”

wg scenariusza Ilony Lasoty. Nad przygotowaniem czuwały opiekunki koła panie: Agata Rocznik oraz Maria Fyda. Jest to już drugie z kolei wyróżnienie, zdobyte przez młodych aktorów. Grupę tworzy 16 uczniów ze szkoły podstawowej oraz gimnazjum, szczególnie zainteresowanych żywym słowem scenicznym.

Tym razem przygotowali sztukę nawiązującą do starożytnego teatru greckiego, demaskującą ludzką chciwość i obłudę.

Gratulujemy wyróżnienia.  
**Opiekunowie**





# BIEG FLORIAŃSKI 2015 I GMINNY DZIEŃ STRAŻAKA W JURKOWIE



fol. J. Debiec



**3 MAJA W CZCHOWIE**



**TEGOROCZNI MATURZYŚCI - CZCHÓW 2015**

**MATURA 2015 W ZSP CZCHÓW**





# DNI CZYTELNICTWA W PUBLICZNYM GIMNAZJUM W CZCHOWIE



## TYDZIEŃ BIBLIOTEK W GMINIE





# PIXEL

SPRZEDAŻ I SERWIS GSM - PC - RTV

**Grzegorz Motak**

ul. Krakowska 17, 32-860 Czchów

email: pixel.sklep@interia.pl

tel. 796880212, 502541699

AUTORYZOWANY DEALER

## POSNET

URZĄDZENIA FISKALNE

Pon. - Pt. od 8.00 do 17.00, Sobota od 8.00 do 14.00

### OFERTA:

- sprzedaż i pełny serwis sprzętu PC, GSM oraz RTV,
- doradztwo w zakresie konfiguracji sprzętu komputerowego,
- projektowanie i wykonanie sieci LAN oraz WiFi,
- sprzedaż drukarek i kas fiskalnych,
- sprzedaż i aktualizacja sprzętu GPS,
- szeroka oferta sprzedażowa materiałów eksploatacyjnych i biurowych



EP.U.K.  
**SZOT**  
OGRZEWANIE WENTYLACJA - SERWIS

Leszek Szot

Jurków 322

tel./fax: 014/6842203

68 42 414, kom. 0601 496 571

e-mail: szot@b-net.pl,

www.szot.b-net.pl

OGRZEWANIE - KLIMATYZACJA - WENTYLACJA - SERWIS



**OGRZEWANIE  
I HYDRAULIKA  
TO NASZA  
SPECJALNOŚĆ!**

De Dietrich

Vaillant

kompletne wykonawstwo instalacji  
wod-kan-gaz-co, kotle kondensacyjne  
kolektory słoneczne  
pompy ciepła  
usługi mikrooparką



**PIEKARNIA CZCHÓW**  
PIEKOŁO - WYROBIA

nowo otwarty sklep firmowy  
Piekarni Czchów Jerzy Kijowski  
(pod piekarnią)

świeże pieczywo i ciepłe bułeczki  
prosto z pieca z własnej piekarni.  
Szeroka gama produktów spożywczych  
i przemysłowych o wysokiej jakości  
i w konkurencyjnych cenach.  
Miła i fachowa obsługa służy pomocą  
przy codziennych zakupach.  
**ZAPRASZAMY**

ul. Targowa 3/1, 32-860 Czchów, tel. 14 66 36 031



### CENNIK REKLAM NA ŁAMACH „CZASU CZCHOWA”

REKLAMY KOLOR – OKŁADKA „Czasu Czchowa” oraz KOLOROWA WKŁADKA w środku numeru:

1/4 str. A4 kolor + strona internetowa www.czasczchowa.pl z przekierowaniem na stronę reklamodawcy oraz inf. wewnątrz numeru gratis – 200,00 zł miesięcznie itd.

1/2 strona kolor + strona internetowa gazety z przekierowaniem na stronę reklamodawcy, ewentualnie na duży format informacji, reklamy, czy artykułu – 700,00 zł miesięcznie

REKLAMY BIAŁO-CZARNE WEWNĄTRZ NUMERU:

1/4 strony – 50,00 zł miesięcznie

1/2 strony – 100,00 zł miesięcznie itd.

Jest również możliwość reklamowania się tylko na naszej stronie internetowej, gdzie znajdują się szersze informacje na ten temat.



# TYDZIEŃ CZYTELNICZY W CZCHOWSKIM GIMNAZJUM INICJATYWA GIMNAZJUM I BIBLIOTEKI

Publiczne Gimnazjum w Czchowie znane jest ze swoich działań promujących czytelnictwo. W tym roku postanowiło połączyć siły z Miejską Biblioteką Publiczną, która pełni taką samą rolę i z pomocą MOPSiSR zorganizowali tydzień czytelniczy.

Pierwszy dzień zarezerwowany był dla Fundacji Sztuki Nowej ZNACZY SIĘ, która to fundacja rok temu przyznała certyfikat czchowskiemu gimnazjum - szkoły promującej czytelnictwo. W tym roku zaproponowano młodzieży ćwiczenia literackie. Były to 4 spotkania, na których odbywały się warsztaty sportowo - literackie, łączące lekcje wychowania fizycznego i literaturę, dziedziny, które pozornie nie mają ze sobą związku. Zajęcia miały formę literacko - typograficznych gier zespołowych. Uczniowie podzieleni na drużyny tworzyli układy choreograficzne na podstawie tekstów opracowanych przez uczniów wykorzystując sztukę performance i video art.

Fundacja Sztuki Nowej ZNACZY SIĘ to krakowska organizacja pozarządowa utworzona w 2009 roku. Książka oraz jej elementy - tekst, literatura, ilustracja, okładka - są tworzywem i inspiracją dla nowej sztuki. ZNACZY SIĘ stawia na aktywne uczestnictwo w kulturze, działania lokalne, budowanie pomostu pomiędzy słowem i obrazem, pracę z debiutantami, dzielenie się radością czytania i życia z książką we wszystkich jej wymiarach. ZNACZY SIĘ działa w przestrzeni kultury, łącząc słowo pisane z obrazem. Promuje, uczy, wystawia, dyskutuje i wspiera.

Dzień drugi to odwiedziny Pisarki, Barbary Kosmowskiej i spotkanie autorskie z młodzieżą oraz dr Wandy Matras-Mastalerz, adiunkta w Instytucie Informacji Naukowej i Bibliotekoznawstwa UP im. KEN w Krakowie i wykład na temat: „Czytanie strategią rozumnego inwestowania w przyszłość”.

Barbara Kosmowska - to pisarka i poetka, absolwentka polonistyki. Debiutowała jako licealistka, w latach osiemdziesiątych zdobywała liczne na-

grody w konkursach poetyckich, autorka licznych słuchowisk dla dzieci i młodzieży. W swoich powieściach nie boi się poruszać trudnych tematów. Jest mistrzynią psychologicznych portretów. W książkach opowiada o materii ludzkiego życia, w którym rzeczy ważne splatają się z błahymi. Pisze o codzienności nastolatków. W losach bohaterów czytelniczy odnajdują siebie...

Jej powieść dla nastolatków „Buba” wygrała konkurs „Uwierz w siłę wyobraźni” i została nominowana do Nagrody Polskiej Sekcji IBBY „Książka Roku 2003”, a „Poślaczana rybka” dostała I nagrodę w Konkursie Literackim im. Astrid Lindgren.

Powieść - Głodna kotka - trafiła do księgarń w 2000 roku. Wydany rok później Teren prywatny - wygrał konkurs „Dziennik polskiej Bridget Jones” Wydawnictwa Zysk i S-ka i znalazł się na liście bestsellerów „Rzeczpospolitej”. Kolejne książki: Prowincja (2002), Gobelin (2002), W górę rzeki (2003), Niebieski autobus (Wyd. I: 2004) i Hermańce (W.A.B., 2008) cieszyły się nie mniejszą popularnością. Powieść „Ukrainka” ukazała się w roku 2013, w 2014 - „Gorzko” i w bieżącym roku - „W górę rzeki”. Kosmowska opublikowała także twory dla dzieci i młodzieży, ostatnio „Puszkę” (2009) i „Samotnych.pl” (W.A.B. 2011).

Spotkanie było bardzo owocne, a Pani Barbara Kosmowska okazała się mądrą, ciepłą osobą, nawiązała świetnie kontakt z młodzieżą gimnazjalną - bo młodzi ludzie w tym wieku są najbardziej wrażliwi i powinni słyszeć, że są wartościowymi ludźmi ze swoimi zainteresowaniami, nierzadko może ukrytymi talentami, marzeniami, tacy, jakimi są, a cały świat - piękny świat - stoi przed nimi otworem... jak pisze w swoich powieściach autorka już ponad 10 pozycji właśnie dla takich, młodych ludzi, którzy borykają się z wieloma trudnymi problemami, błędzą, uczą się wciąż czegoś nowego, ale nie bez buntu...

„Czas Czchowa” - to taki „czas”, który  
mać życie i sprawa, że czasem możemy  
tak sobie i pięknie kwacić tu i tam...  
Dzięki, że stało mi się kwacić się  
w centrum pytań, świadomości, rozumie-  
nia. Dzięki, że, tak samo, za Twoją  
czarą...  
Anunia Kosmowska

Anunia Kosmowska



Dr Wanda Matras objaśniała młodzieży, jak działa nasz mózg i jak może się zmienić, gdy dużo czytamy. Czytanie to nie tylko przyjemność, ale i mądre inwestowanie w przyszłość. Jest również formą terapii. Podzieliła się z młodzieżą listą książek, które są najbardziej inspirujące. Gimnazjaliści, podobnie jak przedszkolaki rok temu, dla których uczniowie tego gimnazjum zorganizowali spotkanie z Panią dr, były zachwycone zajęciami i już cieszą się na kolejne spotkanie za rok.

„Książka z nas nie wie tyle  
ile myśmy w naszym rozumie”  
Dzięki, że stało mi się kwacić się  
w centrum pytań, świadomości, rozumie-  
nia. Dzięki, że, tak samo, za Twoją  
czarą...  
Wanda Matras-Mastalerz

Następnego dnia swój wykład na temat „Historii książki” wygłosił najbardziej znany w środowisku bibliotekarskim Pan Michał Grzeszczuk, dyrektor Miejskiej Biblioteki Publicznej w Skawinie i Prezes Forum Kultury. W niezwykle interesujący sposób przedstawił gimnazjalistom dzieje książki aż do współczesnego ebooka.



## Z ŻYCIA SZKÓŁ I PRZEDSZKOLI

Michał Grzeszczuk, były wykładowca na Uniwersytecie Pedagogicznym ma zdolność przykuwania uwagi, toteż młodzież nie zauważyła przerwy obiadowej i słuchała oczarowana, nagradzając wykład gromkimi brawami.

Przedostatni dzień młodzież pracowała na warsztatach z Fundacją ZNACZY SIĘ, a ostatniego dnia odbył się happening, oplakatowanie miasta oraz wręczanie ulotek, promujących czytelnictwo mieszkańcom Czchowa. Na koniec czchowscy gimnazjaliści czytali

głośno przedszkolakom i zachęcali do jak najszybszego poznania liter, wszak czytanie jest lekiem na całe zło.

*- Bardzo się cieszę, że każdego roku nasze działania promujące czytelnictwo są atrakcyjniejsze. Dzięki współpracy z Miejską Biblioteką Publiczną w Czchowie mogliśmy sobie pozwolić na cały tydzień prawdziwego święta obcowania z książką. Choć prywatnie uważam, że to rodzice powinni wpajać dziecku nawyk czytania, jako nauczyciel nie tracę nadziei, że nasze działania nie pójdą na*

*marne i my też przyczynimy się do tego, że czytanie stanie się strategią rozumnego inwestowania w przyszłość - mówi dyrektor PG Czchów, Anna Wojakiewicz-Skarżyńska.*

Fotoreportaż – na kolorowej wkładce wewnątrz numeru oraz na naszej stronie w galerii fotoreportażu [www.czasczchowa.pl](http://www.czasczchowa.pl)

Red.



## MODELE BALONÓW NA OGRZEWANE POWIETRZE NA JURKOWSKIM NIEBIE

Modelarstwo jest fascynującą przygodą dla młodych ludzi, których pasjonuje świat techniki. Reforma oświaty w ostatnich dekadach doprowadziła do prawie całkowitego zaniechania praktycznej pracy uczniów na zajęciach technicznych. Powiedzmy sobie szczerze, ile czasu na praktyczne działania politechniczne ma nauczyciel, dysponując bardzo ograniczoną liczbą godzin na przedmiot zajęcia techniczne. Dla niewtajemniczonych, są to 2 godziny lekcyjne na etap edukacyjny (trzy lata nauki), zarówno dla szkoły podstawowej klasy 4-6 jak i gimnazjum klasy I - III. Oznacza to, że np. w gimnazjum klasa I nie ma zajęć technicznych a klasy II i III po godzinie tygodniowo.

Z mojego wieloletniego doświadczenia w nauczaniu przedmiotu zajęcia techniczne, wynika, że uczniowie bardzo lubią budować, konstruować, wytwarzać różnego rodzaju przedmioty. Te zajęcia najbardziej ich cieszą. Jako, że jestem modelarzem prawie od urodzenia a od roku 1989 także instruktorem modelarstwa postanowiłem wykorzystać swoje duże doświadczenie w tej dziedzinie i wprowadziłem modelarstwo jako formę pracy na zajęciach technicznych. Celem moim jest pokazanie młodzieży ciekawej formy spędzania wolnego czasu połączonej z wyzwaniem chęci poznania, rozbudzenia u młodzieży uzdolnień i zainteresowań politechnicznych. W bieżącym roku szkolnym na zajęciach technicznych,

uczniowie klasy 5 sklejali modele kartonowe budowli, pojazdów i urządzeń technicznych. Przy tej okazji poznali sposób otrzymywania właściwości oraz kształtowanie kartonu. Klasa druga gimnazjum budowała modele rakiet wyposażonych w prawdziwe modelarskie silniki rakietowe. Na zajęciach uczniowie poznali rodzaje silników rakietowych stosowanych w technice kosmicznej oraz ich budowę i zasadę działania.

Klasa szósta szkoły podstawowej i trzecia gimnazjum wykonywały modele balonów na ogrzane powietrze. W jednym z największych sklepów modelarskich w naszym kraju, zakupiłem osiem zestawów modeli balonów „Mały książę”. Przez szereg godzin uczniowie w kilkuosobowych zespołach, sklejali modele balonów, przy okazji poznając historię baloniarstwa, pierwsze loty człowieka balonem oraz prawa fizyczne rządzące lotem aerostatów. Jako, że balony wykonane są z gładkiej, cienkiej a co za tym idzie lekkiej bibuły, uczniowie poznali również technologię klejenia papieru. Finał zajęć wypadł na piątek 22 maja 2015 roku, kiedy to uczniowie, obydwu klas, wyposażeni w teoretyczną wiedzę musieli w praktyce sprawdzić, czy balony wypełnione gorącym powietrzem mają szansę wzbić się w górę. Można powiedzieć, że miały miejsce małe zawody balonów na ogrzane powietrze. Uczniowie klasy trzeciej gimnazjum, Mateusz Nieć i Mikołaj Kopytko, przygotowali stanowiska startowe (rury oraz palniki z butlami gazowymi – balony mają wysokość ok. 2,5 metra i średnicę ok. 1,5 metra – trzeba dostarczyć dużo gorącego powietrza). Nie mogło oczywiście zabraknąć chronometrażystów – czas lotu mierzony jest od momentu wypuszczenia balonu do momentu zetknięcia z ziemią lub zniknięcia za naturalną przeszkodą. Przebieg zawodów podziwiali uczniowie, nauczyciele i pracownicy z Zespołu Szkół w Jurkowie. Zamiarem moim jest przeprowadzenie w następnym roku szkolnym w okolicach ferii zimowych gminnych zawodów (z nagrodami) balonów na ogrzane powietrze. Zapraszam do obejrzenia galerii z przebiegu budowy i lotów balonów. Zapraszam również nauczycieli zajęć technicznych do współpracy np. w ramach zespołu nauczycieli informatyki i techniki.

**Antoni Orszulak**



## 35. ROCZNICA POWSTANIA OŚRODKA HARCERSKIEGO W PIASKACH-DRUŻKOWIE

pod Honorowym Patronatem Brzeskiego Starosty Pana Andrzeja Potępy

### Organizatorzy:

Komenda Hufca ZHP w Brzesku i Komenda Ośrodka  
przy współudziale członków kierownictwa byłej Chorągwi Tarnowskiej z lat 1975- 1990  
oraz władz Powiatu Brzeskiego, Brzeska, Czchowa i Szczurowej.

### Honorowi Goście:

władze administracyjne Powiatu, Miast i Gmin /jw./, członkowie Honorowego Komitetu Budowy Ośrodka Piaski-Drużków,  
członkowie kierownictwa byłej Chorągwi Tarnowskiej i Chorągwi Krakowskiej oraz komendanci jednostek obozowych w Ośrodku z lat 1980 - 2014.

**Podsumowanie obchodów czyli PIKNIK HARCERSKICH RODZIN  
będzie się odbywał od 13.06.- 14.06.2015 r. w Piaskach-Drużkowie.**

### PROGRAM ZLOTU „PIKNIK HARCERSKICH RODZIN”:

#### 13.06.2015. - sobota

godz. 9.00 – 9.30 Przyjazd uczestników do Ośrodka  
godz. 9.30 – 12.30 Hufcowe Święto Zucha, w tym –  
Przeгляд Teatryków Zuchowych - Turniej Zuchów Sprawnych  
godz.9.30 - 12.30 Harcerska Akademia  
godz.10.00 - 15.00 Loteria fantowa, projekcja multimedialnej prezentacji Ośrodka, spacer  
godz.13.00 – 15.00 Apel Złotowy  
godz.14.00 – 15.00 Obiad  
godz.15.30 – 18.00 Turniej Harcerskich Rodzin  
godz.18.00 – 19.00 Kolacja  
godz.19.30 – 23.00 Ognisko ph. "Wspomnienia, wspomnienia..."

#### 14.06.2015. - niedziela

godz.9.00 – 10.30 Zbiórki harcerskie ph. "Bo wszyscy harcerze to jedna Rodzina"  
godz.10.30 – 12.00 Msza Św. w Kaplicy w Piaskach-Drużkowie  
godz.12.30 – 13.30 Obiad  
godz.13.30 – 14.00 Wyjazd uczestników z Ośrodka.

Obchody 35-lecia Ośrodka obejmują wiele działań promocyjnych, jak konkursy literackie, opracowanie folderu dotyczącego 35-letniej historii Ośrodka oraz prezentacji multimedialnej, loteria fantowa na rzecz Ośrodka i wiele innych, w kolejnym numerze ukaże się również wywiad z hm. Kazimierzem Kordeckim – obecnie zastępcą Komendanta Hufca, ndantem „Harcówki” w Piaskach-Drużkowie, pomysłodawcą powstania Ośrodka i jego Gospodarzem oraz relacja z zapowiadanych wydarzeń.

RED.

### OGALIĆ OD ZAPOMNIENIA...

## POD ZNAKIEM JUBILEUSZY 800-LECIA W GMINIE CZCHÓW

Rok 2015 jest rokiem Jubileuszy 800-lecia istnienia aż trzech miejscowości, należących do gminy Czchów: Jurkowa, Tworkowej i Tymowej. Obchody jubileuszowe trwają – za nami pierwsze – 800-lecia Jurkowa – 28 i 30 maja br. Po połowie czerwca (18. i 20.) przenieśliśmy się do Tworkowej, natomiast 24 i 27 czerwca będzie świętowała Tymowa.

Dla poparcia doniosłości tych wydarzeń przygotowaliśmy dla Czytelników „wycieczkę wspomnieniową” do przeszłości historycznej Tworkowej oraz Tymowej – tu konkretnie w oparciu o Kronikę Koła Gospodyń Wiejskich w Tymowej.

Stare fotografie są najcenniejszymi pamiątkami, jakie przypominają o wydarzeniach sprzed lat, ludziach, którzy się zmieniają, odchodzą... Tak bogata i odległa historia to prawdziwe dziedzictwo całej Ziemi Czchowskiej, co warto docenić i co powinno być naszym powodem do dumy. W każdej z miejscowości utworzyły się komitety organizacyjne Jubileuszów, zaangażowało się w przygotowania tych uroczystości mnóstwo osób, mieszkańców wsi, przedstawicieli instytucji, firm, organizacji, działających na tym terenie, oczywiście nad wszystkim oprócz Miejskiego Ośrodka

Kultury, Sportu i Rekreacji czuwają też sołtysi, radni, dyrektorzy szkół i przedszkoli, przedstawiciele kół gospodyń, straży... Spotkamy się wszyscy na samych obchodach, na pewno będzie co zobaczyć i usłyszeć o 800-letnich dziejach Tworkowej i Tymowej...jak było w Jurkowie, mamy świeżo w pamięci – o wszystkim napiszemy na naszych łamach i uwiecznimy wydarzenia w formie kolorowych fotoreportaży – na bieżąco będzie je można przeglądać na stronie gazety [www.czasczchowa.pl](http://www.czasczchowa.pl) - „Czas” pracuje dla Was.

Red.



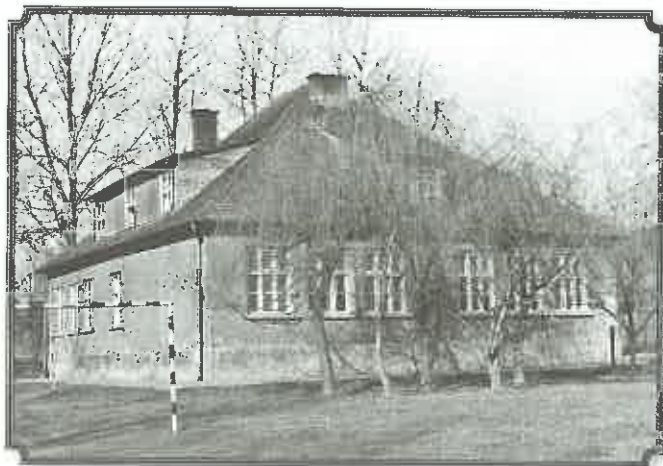
800-LECIE TWORKOWEJ  
1215-2015



**TWORKOWA**  
ZDJĘCIA ARCHIWALNE



*Stefan Pedałowski, Marian Gutowski wśród dzieci pierwszokomunijnych*



*Budynek pierwszej szkoły 1976 rok*



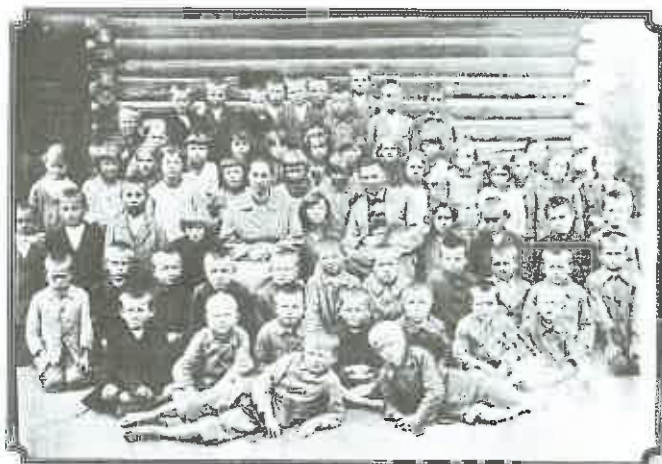
*Budynek szkoły 2015 rok*



*Magdalena Pulańska, ks. Superson, Marian Gutowski wśród dzieci szkolnych*



*Budowa kościoła*



*W tle budynek pierwszej szkoły w Tworkowej. Wśród dzieci siedzą Dominika i Roman Lewicy*



*Kościół parafialny dziś*

**OICALIĆ OD ZAPOMNIENIA...**



Dom rodzinny Bałwońców



Dom rodzinny Słazczyków na Łacnowej



Dom rodzinny Dominików



**TYMOWA**

**ZDJĘCIA Z KRONIKI KOŁA GOSPODYŃ WIEJSKICH**



Zespół KGW Tymowa - lata 70-te



szkółka robotnicza KGW - rok 1970



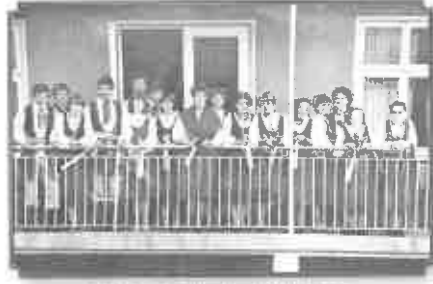
kierownik zespołu KGW



goście wroczystości OSP



Bank 1980 - przyjęcie dożynkowe w Złoczewie



lata 80-te - zespół amatorski KGW Tymowa



Rok 1988 - dożynkowy występ zespołu amatorskiego



Matki tam dożynek 1988 były Janina Trepa i Renata Kuzmiał



zespół amatorski przy okazji dożynek 1980



Wyjazd grupy dożynkowej spłazd remizy OSP



Grupa dożynkowa 1997



## OCALIĆ OD ZAPOMNIENIA...



scenki kabaretowe Józefki z Tymowej



lepy kabaretowe rok 1998



scenki kabaretowe w Ziole - 2000 r.



podczas dożynek 2013



rok 2000 - dożynek w Ziole



Rok 2014 - Jubileusz państwa

KS. PROBOSZCZ JERZY KAWIK, SOŁECTWO, KLUB SPORTOWY TYMON - TYMOWA, ZARZĄD KOŁKA ROLNICZEGO, STRAŻ POŻARNA, RADA GOSPODARCZA, RADA DUSZPASTERSKA, KOŁO GOSPODYN WIEJSKICH, PARAFIALNY ODDZIAŁ CARITAS, RADA RODZICÓW ZESPOŁU SZKÓŁ I PRZEDSZKOLA, SKC.

serdecznie zapraszają na

### IX PARAFIALNY FESTYN SERCA

14 CZERWCA 2015 r.

na placu przy kościele Świętego Mikołaja Biskupa w Tymowej

Patronat honorowy obejmują: Biskup Pomocniczy Diecezji Tarnowskiej ks. Stanisław Salaterski, Starosta Brzeska Andrzej Potępa, Dyrektor Caritas Diecezji Tarnowskiej ks. Ryszard Podstolowicz, Burmistrz Czchowa Marek Chudoba.

Patronat medialny sprawują: Radio RDN Małopolska, Gazeta: „Czas Czchowa”, portale internetowe: , www.czasczchowa.pl, www.caritas.diecezja.tarnow.pl

W programie:

14.00 - Msza św.

14.45 - Przejście na plac

15.00 - Połonez w wersji młodzieżowej czas zacząć.

15.15 - Występ zespołu AKUSTIC TEAM z Rajbrotu

15.45 - Tak się bawi Tymowa - kabaret w wykonaniu młodzieży

Pokaz taneczny MALYCH IWKOWIAN

16.30 - Religijny rock prezentuje Wrocławska FRAGUA

17.45 - Rodzice dzieciom - Czerwony Kapturek po Tymowsku

18.30 - Rozgrywki sportowe: piłka nożna ojcowie - synowie, piłka siatkowa matki - córki, CZWARTY „MARATON SERCA”.

Zabawy, konkursy i występy taneczne.

19.30 - Koncert „Mali i więksi giganci z Tymowej”.

20.30 - WRĘCZENIE NAGRÓD GŁÓWNYCH,

MEDALI I PUCHARÓW PROBOSZCZA

21.00 - Zakończenie

Imprezę już po raz dziewiąty poprowadzi Lukasz Kornaś.

Gramy razem już 9 raz.  
Dołącz do nas. Podziel się z innymi.  
NAPRAWDĘ WARTO!!!

Wstęp: SERDUSZKO

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo zmian w programie ze względu na nieprzewidywalne warunki atmosferyczne.

Grzegorz Majka  
L I X S U L T A M G Ł A  
na 3 sopran, chor i orkiestrę  
do MWU Józefki w Tymowej: Małgorzata Hórnak, Małgorzata Kuziak, Jolanta Chmieleńska

22 CZERWCA 2015  
godz. 18:00

PRAWYKONANIE

Chór i Orkiestra  
Józefki w Tymowej  
Szkoły Muzycznej 2 Stopnia w Czchowie  
ul. 1111  
Józefka Chór Kameralny  
Dyrektor: Jolanta Chmieleńska  
Aneta Kozłowska, Anna Kozłowska, Małgorzata Hórnak  
dyrygent - Waldemar Gron

Organizatorzy: [Logo Czchowa] [Logo Józefki] [Logo Caritas] [Logo Czas Czchowa]

Patronat medialny: [Logo Radio RDN] [Logo Gazeta Czas Czchowa]

Projekt współfinansowany ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego - Instytut Kultury i Tradycji



**LITERY Z PÓL PONUMEROWANYCH W PRAWYM DOLNYM ROGU,  
NAPISANE OD 1 DO 29, UTWORZĄ ROZWIĄZANIE.**

1	7	2		3 <sub>1</sub>	16	4		5		6		7		8		9
						10										28
11	2										12				8,11	29
				13	14		15		16		17					
18					14						12		19			13
					20		15		20							
21	22		23				19				24		25			26
						27	28		29		30					
31		27										32 <sub>3</sub>	6			26
					33			5	21							
34		4								9		35				
						36		23								
37		10	25	24							38	17	18			22

Poziomo:

- piękna i groźna rzeka naszej Małej Ojczyzny
- mienie, dobytek
- telewizyjny mierzony w calach
- twarz dziecka
- sala lekcyjna w szkole
- „łączy” tygodnie
- szyba z ramą
- małe motyle żywiące się futrami, odzieżą
- niepołomickie lasy
- niedokrwestość
- wspólne uzgadnianie, radzenie się
- staropolski szlachcic
- część koła
- na pagonie starszego szeregowego
- Kraków dla Małopolski
- orszak, asysta
- służy do unieruchomienia uszkodzonej kończyny
- przepłyniesz nim z przystani w Jurkowie do Zakliczyna
- twarda powłoka
- w USA; stolica stanu Georgia; siedziba koncernu Coca Cola

Pionowo:

- wzgórze w Jurkowie między stacjami paliwowymi
- nawleknięcie
- waluta ChRL
- to, do czego się dąży, staranie, marzenia
- uszkodzenie ciała, ale też przeczuwanie, kompleks
- „Noce i ...” powieść Marii Dąbrowskiej
- ... Boża; opatrność, sprawiedliwość
- żona brata
- pokój do wynajęcia
- położenie bez wyjścia
- słodkości po obiedzie
- miętko wyprawiony zamsz
- pnącze w lasach tropikalnych
- „kieszonkowe” dla kelnera
- ekran komputera
- rzeka, taka jak Zelina Jurkowska
- ... czchowski, nadrzędny nad sąsiednimi parafiami
- sklep z lekarstwami
- tak turyści mówią o wyspach Malezyjskich
- podpora Pięknego Jasia



DOMOSŁAWICE 29  
32-860 CZCHÓW

**GABINET DENTYSTYCZNY**

ZAPRASZAMY NA BEZPŁATNE:

- \* protezy zębowe w ramach ubezpieczenia NFZ (raz na 5 lat)
- \* przeglądy i leczenie dzieci i młodzieży w ramach ubezpieczenia NFZ



**TEL. 602 378 777**

**GABINET STOMATOLOGICZNY**

Czchów, ul. Granice 51  
lek. stom. Joanna Mikusek

- wszelkie usługi w zakresie stomatologii

GABINET POSIADA UMOWĘ Z NFZ  
ponadto:

- korekta wad zgryzu bez usuwania zębów
- profilaktyka ortodontyczna
- aparaty stałe i ruchome dla dzieci i dorosłych

**tel. 608 155 669**

## PŁYWANIE NA BYLE CZYM... CZYLI HISTORIA PRZYPADKÓW ANDRZEJA OSTROWSKIEGO I „LAURY”

Na łamach „Czasu Czchowa” piszemy o ludziach tzw. „pozytywnie zakręconych”, tym razem opowiemy o człowieku pełnym pomysłów, energii, nauczycielu akademickim i trenerze pływania, żeglowania, nurkowania, a nawet konstruktorze łodzi ratunkowej... tak, również związanym z Ziemią Czchowską.

Dr Andrzej Ostrowski od 23 lat ma swój dom w Piaskach-Drużkowie. Na co dzień w rozjazdach, na wykładach, gdyż jest od 1978 roku nauczycielem akademickim AWF w Krakowie, na wyprawach, podczas których może uprawiać żeglarstwo i nurkowanie – dwie ulubione dyscypliny sportu... ale bywa również w swoim niegdyś domku rekreacyjnym, dziś już domu – w Piaskach-Drużkowie, gdzie konstruuje – nie tylko stworzył pierwszą wielofunkcyjną łódź ratunkową, ale i na jej bazie buduje kolejne pomysłowe i oryginalne „pływadła” – jak je nazywa, by wziąć udział w Ogólnopolskim Konkursie „Pływania na Byle Czym”, organizowanym co rok w Augustowie. Nie mówi o sobie pasjonat, twierdzi, że wszystko, co w życiu mu się zdarza to przypadki, trzeba je tylko umieć umiejętnie wykorzystać...

**Gdy dowiedziałam się o Panu, pierwsze co towarzyszyło informacjom na temat Pańskich pasji było to,**

**że konstruuje Pan przeróżne pływadła, którymi bierze udział w Mistrzostwach Polski w Pływaniu na Byle Czym... Proszę przybliżyć ten ciekawy temat.**

- Tak, to prawda, startowałem w Mistrzostwach – są organizowane co rok w Augustowie – przez kilka ostatnich lat, nie zawsze wygrywamy, ale cieszą same przygotowania, w ogóle pomysł na oryginalne pływadło, potem wykonanie we własnym zakresie – teść jest tu prawdziwą „złotą rączką”, przewiezenie na miejsce i udział, nieraz całej rodziny – w wydarzeniu. W 2013 roku zajęliśmy np. 3 miejsce płynąc na 8-metrowym „Kontrabasie”, cóż, nawet mimo świetnego efektu – byli lepsi. W 2012 wystartowaliśmy z potężnym łabędziem, w którym siedziały dzieci... pomysłów nie brakuje. Zresztą chodzi o cały przekaz, ideę, całą szerszą symbolikę, jaką podczas prezentacji tego – jednak wymagającego wiele pracy – „Byle Czego” chcemy przekazać.

**Skąd pomysł na udział w Mistrzostwach i od kiedy Pan w nich bierze udział?**

- Przypadek, w roku 2009 byłem na jednym z kursów ze studentami w Augustowie – już wówczas pracowałem nad udoskonalaniem swojej łodzi – po szybkiej „burzy mózgow” wykorzystując jako bazę „Laurę” – zbudowaliśmy „desantową łódź ratunkową”.



Pierwszy udział w Mistrzostwach Polski w Pływaniu na Byle Czym w 2009 roku na „LAURA 1” – bez sukcesu – odnotowaliśmy w specjalnym dokumencie, który uwiecznia nasze kilkuletnie zmagania z udziałem w Mistrzostwach, walkę o zwycięstwo i przy tym testowanie mojego wynalazku – udoskonalonej łodzi ratunkowej.

**Porozmawiajmy zatem o „Laurze”, która jest na pewno Pana dumą...**

- O łódce, czy o córce?

**Łódce, chociaż na pewno i z córki jest Pan dumny, zbieżność imion?**

- Zgadza się, nazwałem łódź na cześć mojej córki, ale pomysł, żeby ją wykonać wziął się z czystego przypadku...

**Znów przypadek?**

- Właśnie, kiedy prowadziłem zajęcia z ratownictwa wodnego i ćwiczyliśmy wyciąganie tonącego z wody na łódkę, nie zawsze można było stworzyć

**Dr Andrzej Ostrowski** – polski doktor nauk o kulturze fizycznej, wykładowca akademicki, autor podręczników, kapitan jachtowy i motorowodny, trener pływania, instruktor wykładowca WOPR, współzałożyciel klubu nurkowego Nototenia. W 1978 roku ukończył studia w Akademii Wychowania Fizycznego w Krakowie. W tym samym roku został pracownikiem AWF, uzyskał stopień trenera piłki siatkowej II klasy i instruktora rekreacji. W 1978 roku ukończył studia w Akademii Wychowania Fizycznego w Krakowie. W tym samym roku został pracownikiem AWF, uzyskał stopień trenera piłki siatkowej II klasy i instruktora rekreacji. Był wicemistrzem Polski w wieloboju morskim. W 1978 został współzałożycielem, a później wiceprezesem klubu nurkowego Nototenia. W roku 1980 uzyskał specjalizację instruktora nurkowania swobodnego i instruktora żeglarstwa PZZ. Pracę doktorską obronił w roku 1988, a pięć lat później został instruktorem ratownictwa WOPR. W 2007 został trenerem pływania I klasy i instruktorem wykładowcą WOPR. W 2008 uzyskał stopień kapitana jachtowego i kapitana motorowodnego.

W 2009 roku razem z zespołem wziął udział w organizowanych corocznie przez Radio Białystok w Augustowie „Mistrzostwach Polski w Pływaniu na Byle Czym” na własnoręcznie zrobionej według jego projektu łodzi *Laura*, w 2010 roku zaś projektem „Kwiat Mazur” zajął 4. miejsce. Rok później został wicemistrzem Polski za projekt „Rydwany Herolda”. W 2012 ponownie był drugi, startując z projektem „Baśniowy ptak”.

Był uczestnikiem wielu wypraw nurkowych i żeglarskich w Europie, Azji, Oceanii, Ameryce i Afryce. Pracuje na stanowisku starszego wykładowcy Akademii Wychowania Fizycznego w Krakowie w Zakładzie Teorii i Metodyki Sportów Wodnych.

Autor podręczników: *Rekreacyjne Sporty Wodne, Żeglarstwo jachtowe – poradnik metodyczny, Zabawy i rekreacja w wodzie, Sternik motorowodny, Nurkowanie z zatrzymanym oddechem*, monografii: *Szybkość uczenia się pływania a wybrane uwarunkowania osobnicze dzieci w wieku 9-10 lat*, współautor podręcznika *Windsurfing poradnik dla początkujących i zaawansowanych*, autor lub współautor ponad 60 publikacji o charakterze naukowym lub popularno-naukowym z zakresu sportów wodnych. Konstruktor innowacyjnej łodzi wielofunkcyjnej „Laura”, na którą uzyskał od Urzędu Patentowego RP prawo ochronne na wzór użytkowy.



realne warunki. Dopóki ratownikiem była osoba ważąca np. 100 kg, a tonący ważył o połowę mniej, to wszystko było w porządku, jednak w momencie, kiedy proporcje się odwracały, zadanie stawało się niewykonalne. Pomyślałem, że rozwiązaniem jest zbudowanie łódki, która byłaby stateczna, a przy okazji nie miałaby tyłu pawęży (jeden ze sposobów zakończenia rufy statku wodnego w części nawodnej – przyp.red.) tylko otwartą rufę, dzięki temu wyciąganie tonącego stawałoby się łatwiejsze. Głównym założeniem było to, żeby łódka w ogóle nie tonęła, nawet, kiedy będzie odwrócona do góry dnem. Niestety, kiedy zaczęliśmy na niej ćwiczyć, zauważyłem pewne niedoskonałości – była zbyt lekka; nawet przy niewielkim wietrze wpadała w duży dryf, a przy zbyt dużej liczbie osób, do środka wpływała woda. Okazało się, że profil dna był niedopracowany... Zrobiłem więc grubsze dno i niższe burty, a taka konstrukcja umożliwiła z kolei zamontowanie masztu z żaglem, dzięki czemu na „Laurze” można było żeglować lub ćwiczyć wstępne elementy windsur-

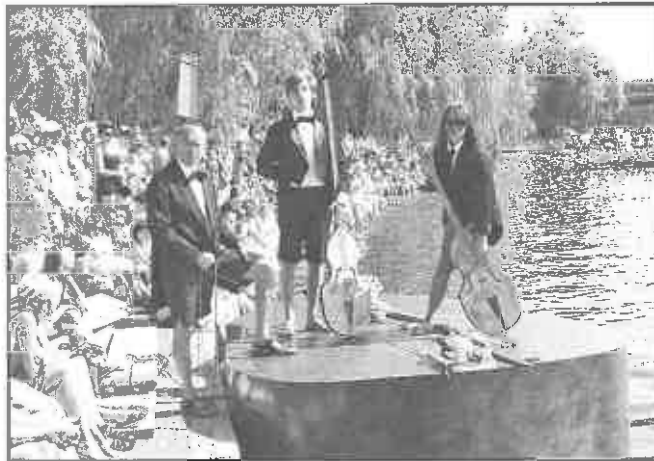
fingu, i to na wodzie, nie na lądzie – jak to było dotychczas. Postanowiłem też iść z duchem czasu i dopracować łódkę tak, aby możliwe było pływanie z silnikiem, co wymagało założenia pawęży. Aby jednak nie zaburzać wspomnianej wcześniej „ratowniczej” funkcji tej jednostki, zdecydowałem, że pawęż będzie mobilna i w miarę potrzeb będzie ją można zamontować lub nie. Przy pierwszych próbach żeglowania okazało się jednak, że przy zbyt dużej prędkości woda wlewa się na pokład. Trzeba było przerobić profile burt, nieco je podnieść, dlatego też ostatnia wersja „Laury”, która została zgłoszona do Urzędu Patentowego RP – jest w sumie piątą, która powstała. W maju 2014 roku „Laurę” prezentowaliśmy na Małopolskich Targach Innowacji, łódkę można już kupić i udało nam się nawiązać współpracę z Małopolską Agencją Rozwoju Regionalnego i dzięki wsparciu finansowemu dla innowacji udało się uruchomić jej produkcję. Szerzej o wielofunkcyjnej łodzi Laura można przeczytać na stronie [www.plywam.eu](http://www.plywam.eu). Jako ciekawostkę można podać, iż

w 2014 r. łódź przeszła ostatnie pomysłowe testy przeprowadzone przez Polski Rejestr Statków S.A. na Kąpielisku Chorwacja w Jurkowie. W ich trakcie mierzone były między innymi siły oddziałujące na łódź podczas przechylenia 45° i 90° względem powierzchni wody.

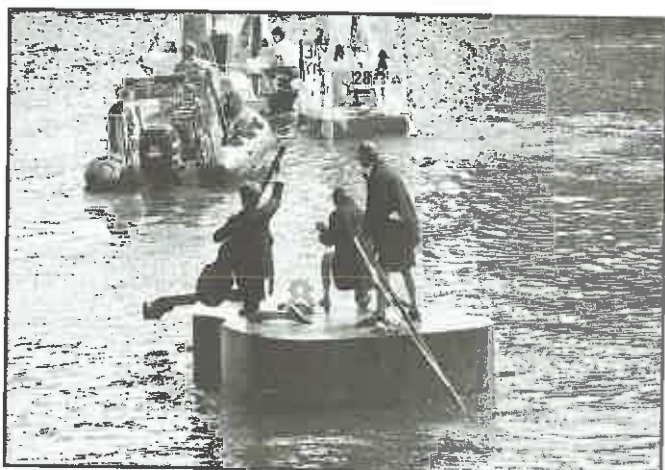
**Od lat mieszka Pan w Piaskach-Drużkowie w gminie Czchów. Dlaczego to miejsce? Niech zgadnę, przypadek?**

Właśnie, również przypadek, znajomi tu przyjeżdżali, poza tym bliskość Jeziora Czchowskiego, Jeziora Rożnowskiego, gdzie również prowadziłem szkolenia... Tak zostało. Teraz po prostu tu przyjeżdżam w każdym wolnym czasie, tu też powstają kolejne projekty łodzi – różnego rodzaju pływaków... Miejsce jak inne, można w spokoju robić swoje i sobie żyć w chwili między kolejnymi wyprawami żeglarskimi w najdalsze zakątki świata, które warto zobaczyć.

**Gdyby miał Pan opisać, w jakich najpiękniejszych miejscach Pan nurkował, byłyby to...?**







- Było ich parę, ale określenie „najpiękniejsze miejsce” można rozpatrywać pod wieloma aspektami, ponieważ nurkowanie to przebywanie pod wodą przez 2 godziny, a resztę dnia spędza się w danym miejscu. Dlatego też uważam, że ta cała otoczka związana z nurkowaniem też ma swoje znaczenie. Przypadkowo trafia się na coś wyjątkowego...

„Karaiby 78/79”, czy Gili Meno niedaleko Bali, Albert's Place na Kadavu Island w archipelagu Fidżi, albo małą, także bezludną wyspę Mesalin Island obok Zanzibaru. Zostały również w pamięci wysepki archipelagu Filipin, czy Andamanów. Właśnie takie wyprawy, gdzie jest się samemu i gdzie wydaje się, że nikt wcześniej tu nie był, najgłębiej zapadają w pamięć.

znów przypadki, ale tak jest – uważam, że życiem w dużej mierze rządzi przypadki. Bardzo miło wspominać bezludną Petit Tabac na Karaibach, na której jako jeszcze student przebywałem przez ponad miesiąc w ramach akademickiej wyprawy środowiska krakowskiego jachtem Zew Morza

**Tylko się rozmarzyć... Jakie ma Pan więc plany, marzenia, które chciałby zrealizować w przyszłości?**

- Chyba nie jestem takim człowiekiem, który by ciągle do czegoś dążył i dążył... Każdy dzień jest ciekawy, przynosi coś nowego... Dobrze, gdy mogę rozwijać swoje pasje związane z nurkowaniem, czy żeglowaniem, zwłaszcza, że właściwie nie ma roku, żebym nie wypływał w jakiś rejs zagraniczny i przy tej okazji nie nurkował. Uważam jednak, że bieżące, życiowe sprawy są najistotniejsze i marzeniem każdego jest, aby udawało mu się w życiu to, co na co dzień robi. Ja też marzę o tym, aby udawało mi się plany realizować, niech przechodzą do historii, a przyszłość tworzy się na nowo, choćby sklejana z przypadków...

Rozmawiała red. Joanna Dębiec

## WOJCIECH MAZIARZ Z CZCHOWA ODNOSI SUKCES NA MISTRZOSTWACH POLSKI W KULTURYSTYCE



Mamy w gminie wiele ciekawych osób, osiągają sukcesy, rozwijają się i stają się ambasadorami Czchowa, Ziemi Czchowskiej na zewnątrz – na terenie Polski i poza granicami kraju. Taką ciekawą osobą jest młody człowiek, bo zaledwie 30-letni mieszkaniec Czchowa Wojtek Maziarz. Miał swoje marzenia, postawił

przed sobą cele i je realizuje – pracując nad sobą, osiągając sukcesy i... z uśmiechem realizując marzenia. Wojtek Maziarz wystartował w tym roku po raz pierwszy w życiu w Mistrzostwach Polski Fundacji NAC Polska w kulturystyce i fitness - jako debiutant i zdobył złoty medal! Ogromne gratulacje. Dowiedzmy się czegoś więcej... - rozmawia red. Joanna Dębiec.

### Powiedz kilka słów o sobie.

- Witam wszystkich Czytelników, nazywam się Wojciech Maziarz i jestem rodowitym Czchowianinem. Pracuję jako trener personalny i instruktor kulturystyki i fitness.

### Skąd zainteresowania akurat taką dziedziną sportu?

- Zainteresowanie siłownią, bo to najpierw była po prostu siłownia - zaczęło się już w młodzięcym wieku, kiedy to ważyłem 60kg :,) a chciałem wyglądać jak sportowcy z czasopism kulturystycznych. Myślę, że moja bardzo drobna postura i chęć poprawy sylwetki w dużym

stopniu rozbudziły moje zainteresowanie tym sportem.

### Na pewno kosztowało Cię to wiele wysiłku, opowiedz o tym naszym Czytelnikom.

- Kulturystyka, jak i wszystkie sporty sylwetkowe, nie należą do łatwych i tanich, począwszy od ciężkich treningów, skończywszy na restrykcyjnej diecie i ogromnych ilościach jedzenia, jakie trzeba zjeść w ciągu dnia. Oczywiście wszystko w odpowiednich proporcjach i różnorodności.

W moim przypadku jest dodatkowo ciężko, ponieważ nie posiadam żadnego sponsora i sam muszę finansować całe przygotowania do zawodów.

### Od kiedy trenujesz i na czym polega Twój trening - to nie tylko siłownia, ale pewnie i odpowiednia dieta, ćwiczenia...?

- Moja przygoda z siłownią zaczęła się w wieku 18 lat o ile dobrze pamiętam, zacząłem ćwiczyć razem z moim przyjacielem Jackiem Hajdukiem u niego w domu na siłowni. Oczywiście miałem



kilka dłuższych przerw w treningach spowodowanych wyjazdami za granicę, ale od jakichś 4 lat trenuję cały czas.

Na chwilę obecną trenuję 5 razy w tygodniu robiąc trening siłowy + 7 razy w tygodniu trening aerobowy (bieżnia). Moja dieta składa się z 6 posiłków jedzonych co 3 godziny w ciągu dnia.

**Co Ci daje uprawianie tego sportu?**

- Trenowanie na siłowni daje mi ogromną satysfakcję, kształtuje charakter, uczy silnej woli i dyscypliny. Obserwowanie jak nasze ciało się zmienia i reaguje na różne bodźce daje ogromną wiedzę, którą można przełożyć na pracę z klientami.

**Jak na Twoje zainteresowania reaguje otoczenie, najbliżsi?**

- Najbliżsi mnie bardzo mocno wspierają i kibicują mi, już chyba się zdążyli przyzwyczaić, że jestem na diecie i chodzę wszędzie ze swoimi pojemnikami z jedzeniem :)

**Ostatnio dowiedzieliśmy się, nawet bardziej na Facebooku - o Twoim sukcesie, złoty medal to nie lada gratka, przybliż tym, którzy nie mieli okazji przeczytać o Tobie i obejrzyć zdjęć w Internecie - co udało Ci się osiągnąć?**

- Udało mi się zająć pierwsze miejsce na Mistrzostwach Polski Federacji NAC-Polska Kulturystyka i Fitness w kategorii debiuty, z czego jestem bardzo dumny, ponieważ poziom zawodów był bardzo wysoki. W tej kategorii startowało 12. zawodników.

**Tak z ciekawości - skąd ten efekt błyszczenia, wypuklenia każdego mięśnia, żyłki niemal - jakoś przygotowujecie się do występu specjalnie?**

- Efekt błyszczenia i brązowego ko-

loru uzyskuje się poprzez zastosowanie specjalnych bronzów i oliwki, które nakładamy na ciało już dzień wcześniej, aby uzyskać jak najlepszy kolor. Jeżeli chodzi o wypuklenie mięśni i uzyskanie jak najlepszej ich separacji, musimy pozbyć się nadmiaru wody spod skóry poprzez odwodnienie, a następnie „ładujemy się” węglowodanami, aby mięśnie były jak najbardziej pękate.

Czy możesz powiedzieć, że spełniają się Twoje marzenia? Jeśli nie do końca - o czym marzysz w przyszłości?

- Myślę, że śmiało mogę powiedzieć, że jest to spełnienie moich marzeń w tej dziedzinie i że jest to dopiero początek bardzo długiej i ciężkiej drogi do osiągnięcia jak najlepszych wyników (uśmiech).

W planach mam już kolejny start w zawodach, więc na pewno nie spocznę na laurach.

**Gdybyś miał powiedzieć kilka słów młodym ludziom, nie mającym odwagi spełniać swoich marzeń, być może nie do końca popularnych, nie łatwych - warto o nie walczyć?**

- Uważam, że o każde marzenia trzeba walczyć, bez względu na to ile nas to kosztuje i jak jest ciężko, bo każdy, nawet najmniejszy sukces jest ukoronowaniem całego tego trudu i każdy, kto próbuje coś zmienić w swoim życiu i osiągnąć zamierzony cel - już jest zwycięzcą.

Więc nie ma co zwlekać i brać się do pracy, a gwarantuję że nie pożałujecie.

Korzystając z okazji chciałbym zachęcić wszystkich, którzy chcą zmienić swoją sylwetkę - do współpracy ze mną. Zainteresowanych treningami personalnymi, poradami dietetycznymi - proszę o kontakt telefoniczny 783 029 003 lub za pośrednictwem Facebooka wchodząc na mój profil Wojtek Maziarz - Trener Personalny.

**Życzymy powodzenia i kolejnych sukcesów!**







## alejdoskop

Gmina Czchów w kwietniu br. zakupiła na potrzeby szkoły muzycznej I stopnia w Domostawicach samochód 9 osobowy, model Opel Vivaro, rok produkcji 2013. Zakup samochodu pozwoli na swobodny i bezpieczny transport uczniów pomiędzy czterema filiami, a także ułatwi organizację wspólnych wyjazdów koncertowych orkiestry symfonicznej i chóru.



\*\*\*

Maturzyści już po egzaminie dojrzałości, na końcowe wyniki z części pisemnych trzeba będzie poczekać do końca czerwca. W Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie w tym roku do matury podeszło 77 uczniów – życzymy powodzenia i trafnych wyborów w planowaniu dalszej drogi kształcenia. Warto.

\*\*\*

„Nie bój się ratować życia innym” – pod takim hasłem 8 maja 2015 roku na parkingu w Czchowie, tuż przy restauracji „Pod Sosną” (Czchów-Zapora), odbyła się akcja edukacyjna dla osób kierujących pojazdy samochodowe. W akcji uczestniczyła młodzież z klas gimnazjalnych gminy Czchów, która pod czujnym okiem pana Andrzeja Dziedzica i pana Piotra Dziedzica udzielała instruktażu kierowcom i pasażerom wspólnie podróżującym. Organizatorami inicjatywy byli: Burmistrz Czchowa, Komenda

Powiatowej Policji w Brzesku (Wydział Ruchu Drogowego), Biuro Doradczo-Usługowe BHP Andrzej Dziedzic z Dąbrowy Tarnowskiej, Miejski Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie. Szersza relacja – na stronie [www.bhpdziedzic.pl](http://www.bhpdziedzic.pl) – my napiszemy o wydarzeniu w kolejnym numerze.

\*\*\*

18 maja 2015 roku w Krakowie odbyła się wyjątkowa prelekcja, dotycząca ochrony środowiska naturalnego EKO-LOGIKA z cyklu Zielona Polska. Prowadzącym był Gerard Sawicki - przyrodnik i dziennikarz Telewizji Polskiej S.A. Po wygłoszeniu wykładu, publiczność miała okazję bawić się przy dźwiękach zespołu Papa D. W tym niecodziennym wydarzeniu udział wzięły również z gminy Czchów osoby, które chętnie angażują się w prace społeczne na rzecz swoich miejscowości.

\*\*\*

Na Kapielisku „Chorwacja” w Jurkowie 23 maja br. odbyły się zajęcia wędkarskie, w których mogły wziąć udział dzieci do lat 16. Łowienie ryb odbywało się pod okiem wytrawnych wędkarzy z Zakliczyńskiej Szkołki Wędkarskiej (Organizatora Zawodów) oraz, co warto podkreślić - rodziców (z zamiłowania wędkarzy), a nawet babć, czy dziadków. W zajęciach wzięło udział blisko 30 uczestników począwszy od dzieci 5, 6-letnich, w tym kilkoro z gminy Czchów – z Tymowej i z Czchowa. Organizatorzy zadbali o piękne nagrody, sponsorów, słodki poczęstunek, sprzęt, prowadzenie i szkolenie ze strony doświadczonych wędkarzy, Gospodarze PP.Rabiaszowie - o wyśmienity żurek i kiełbaski z grilla. Koło Wędkarskie z Czchowa zapowiada podobne zajęcia na jesieni.



\*\*\*

24 maja 2015 r. parafia Czchów przeżywała uroczystość prymicji kapłańskich ks. Wojciecha Kapusty. 23 maja, w kościele parafialnym p.w. św. Michała

Archanioła w Pawlikowicach, siedmiu diakonów Zgromadzenia Św. Michała Archanioła (tzw. michalitów), przyjęło święcenia kapłańskie, wśród nich Wojciech Kapusta z Czchowa. Nie tylko dla ks. Wojciecha Kapusty, Jego rodziny, ale i dla parafii czchowskiej to było duże święto, co widać było po udekorowanych na przyjazd ks. Prymicjanta drogach i świątecznym wyglądzie kościoła parafialnego.



\*\*\*

28 maja 2015 roku została uroczystie odsłonięta i poświęcona tablica upamiętniająca 800-lecie istnienia miejscowości Jurków. 18 czerwca 2015 roku dostojnie odsłoniemy tablicę w Tworkowej, a 25 czerwca 2015 roku upamiętnimy Jubileusz 800-lecia Tymowej. Pamiątkowe tablice będą stanowić pomnik niezwy-



## Walejdoskop

klej historii naszych miejscowości, z której każdy mieszkaniec może być dumny – podaje Paulina Kumorek z Centrum Informacji Turystycznej w Czchowie.

O Jubileuszach informujemy na bieżąco od kilku miesięcy, pierwszy obchodzili właśnie Jurkowie, kolejne już w czerwcu odbędą się w Tworkowej i następnie Tymowej. Będą to dwudniowe wydarzenia, w których bierze udział cała społeczność miejscowości i gminy. Będziemy je relacjonować na bieżąco.

\*\*\*

10 czerwca br. odbędzie się uroczysta Sesja Rady Miejskiej w Czchowie, zorganizowana z okazji 25-lecia Samorządu, na której m.in. zostaną nadane tytuły Zasłużonych dla Gminy Czchów. Informacja w numerze.

\*\*\*

W połowie czerwca mamy na terenie gminy dwa wydarzenia, na które również zapraszamy – w Piaskach-Drużkowie obchody 35-lecia Ośrodka Harcerskiego oraz Parafialny Festyn Serca w Tymowej. Natomiast pod koniec czerwca – szczególnie tych, którzy śledzą osiągnięcia Szkoły Muzycznej I stopnia w Domosławicach zapraszamy jak co roku do Europejskiego Centrum Muzyki im. Krzysztofa Pendereckiego, na którego scenie wystąpią orkiestra, chóry, soliści – będzie wspaniały Koncert! Ma być również sam Mistrz Penderecki. We wszystkich trzech wydarzeniach zostaliśmy poproszeni o Patronat Medialny, dlatego będziemy je relacjonować na bieżąco.

\*\*\*

Za nami ciekawe wybory prezydenckie RP, w II turze wygrał z do-

tychczas sprawującym urząd Bronisławem Komorowskim kandydat PiS Andrzej Duda. O wynikach piszemy na początku nr, warto tylko dodać, że oficjalne zaprzysiężenie Andrzeja Dudy na Prezydenta RP nastąpi w sierpniu br. (6 sierpnia kończy się 5-letnia kadencja ustępującego prezydenta), do tej pory będzie sprawował władzę jako Prezydent-elekt.



## TYDZIEŃ BIBLIOTEK 2015

# GŁOŚNE CZYTANIE I OPOWIADANIE BAŚNI I BAJEK W BIBLIOTECE W TYMOWEJ

Tydzień Bibliotek w Tymowej został zorganizowany równie atrakcyjnie jak w Czchowie i Jurkowie i z udziałem dzieci i młodzieży szkolnej. Obejmował konkursy, lekcje biblioteczne i przede wszystkim głośne czytanie i opowiadanie baśni i bajek dla najmłodszych w wykonaniu grupy seniorów „Nasza Chata”. Dla najmłodszych klas z Zespołu Szkół w Tymowej wystąpili w specjalnych strojach, nawiązujących do opowiadanej baśni i angażując – jak to już w Czchowie się sprawdziło – same dzieci: Teresa

Turek, Teresa Kasińska i Stanisław Górski. Dzieci były zachwycone i z otwartymi buziami najpierw słuchały opowiadania niemal jak sztuki teatralnej, a następnie czytanych wierszy. Nawet pojawił się wiersz Adama Mickiewicza „Powrót Taty”, a zaszuchanie dzieci, co było widoczne na ich twarzach, aż wywoływały wzruszenie wśród naszych Seniorów. Są utwory ponadczasowe, które warto przekazywać „z sercem” najmłodszym pokoleniom.

Tydzień Bibliotek jest okazją do promowania idei czytania książek od najwcześniejszych lat życia dzieciom, opowiadania, rozwijania wyobraźni, ale też w ogóle czytelnictwa, polecenia ciekawych książek, zapraszania do bibliotek, czytelnicy, zachęcania do korzystania z literatury i brania udziału w spotkaniach, organizowanych dla Czytelników w Bibliotece – co wykorzystała świetnie p. Agata Kozdrój zapraszając do Tymowskiej filii Miejskiej Biblioteki Publicznej.

Red.





# JAK KAMIEŃ... CZY RYBA W WODZIE?

Przy okazji zajęć wędkarskich na Kąpielisku „Chorwacja” w Jurkowie udało się poznać ciekawą postać – człowieka, który zbiera ciekawe kamienie. To nie żart, mimo, że niejeden się zastanawia, co ciekawego można znaleźć oprócz rzeczywiście ciekawych pod względem kształtów czy kolorów kamieni. Otóż można. Pan Paweł Cieśla z Olszyn właśnie zbiera w różnych miejscach kamienie, które kryją w sobie albo historię... jak ostatnio znaleziony w Krakowie na budowie wśród kamieni przywiezionych z kamieniołomów - kamień z odbitą muszlą prehistorycznego ślimaka (w przybliżeniu epoka kredy, jak sam mówi po konsultacjach z archeologami), czy skamieniały węgiel drzewny; albo te, powstałe w wyjątkowych okolicznościach... jak przezroczysty szafirowy, powstały prawdopodobnie na skutek uderzenia w kwarc pioruna – znaleziony u nas nad Dunajcem.

Ale nie tylko te wyjątkowe okazy, wyjmowane z bagażnika samochodu, gdzie skarbów było niemało - mogłam zobaczyć. Pan Cieśla jest ciekawy wszystkiego, lubi obcować z naturą, przyglądać się ciekawym zjawiskom, czytać o zwierzętach – przy sobie miał wydrukowane fotografie ryby piraruku, która oddycha powietrzem atmosferycznym. Ponieważ oddycha płęcherzem pławnym, co jakiś czas (około 20 minut) musi zaczerpnąć świeżego powietrza atmosferycznego. Kolejny oryginał spo-

śród wielu, o których nie kończył opowiadać, to nitkowata „kaczka wodna” – ryba osiągająca 5 m długości – przypomina sznurek z dużą bulwą na końcu, ma dziób podobny do kaczki... Czyż nie ciekawe? Jak najbardziej takiego pasjonata nie mogło zabraknąć na zajęciach wędkarskich, ale również zaprasza na wędrowki leśne do miejsc, gdzie rosną niespotykane okazy grzybów, czy roślin. Tu też czuje się jak ryba w wodzie.

Red. Joanna Dębiec



## ZARZĄDZENIE BURMISTRZA

BURMISTRZ CZCHOWA  
32-860 Czchów, Rynek 12  
woj. małopolskie  
tel. 14 662 17 30 fax 14 662 17 33  
e-mail: biuro@czchow.pl

BURMISTRZ CZCHOWA  
32- 860 Czchów, ul. Rynek 12 woj. małopolskie  
ogłasza  
Drugi przetarg ustny nieograniczony

Na dzierżawę na okres 10 lat nieruchomości objętej KW Nr 38157 prowadzoną przez Wydział Ksiąg Wieczystych Sądu Rejonowego w Brzesku oznaczonej jako działka nr 618/5 o pow. 0,09 ha położona w Czchowie przy ul. Krakowskiej 12 zabudowana budynkiem murowanym, jednokondygnacyjnym, kryty białą, z przeznaczeniem prowadzenia działalności handlowo - usługowej.

Teren położony przy drodze krajowej nr 75 relacji Brzesko- Nowy Sącz, jest uzbrojony w energię elektryczną, wodę, gaz, telefon, szambo. Brak planu zagospodarowania przestrzennego. Zgodnie ze studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Czchów działka położona jest w terenach osadnictwa mieszkaniowego oznaczonego symbolem 1.

Od Dzierżawcy oczekuje się prowadzenia działalności handlowo- usługowej.

Cena wywoławcza miesięcznego czynszu wynosi 3.000,00 zł + 23% podatku VAT.

Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej miesięcznego czynszu tj. w kwocie 300,00 zł należy wpłacić na konto Urzędu Miejskiego w Czchowie w BSR Kraków/Oddz. Czchów Nr 21 8589 0006 0040 0000 0156 0003, środki winne być na koncie Urzędu Miejskiego w dniu 25.06.2015 r.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w wyżej określonej wysokości.

Przetarg odbędzie się w Urzędzie Miejskim w Czchowie w pokoju nr 13 w dniu 30.06.2015 r. o godz. 11<sup>00</sup>.

Osoba ustalona jako dzierżawca nieruchomości nie przystąpi bez usprawiedliwienia do zawarcia umowy w miejscu i terminie podanym w zawiadomieniu organizator przetargu może odstąpić od zawarcia umowy, a wpłacone wadium nie podlega zwrotowi.

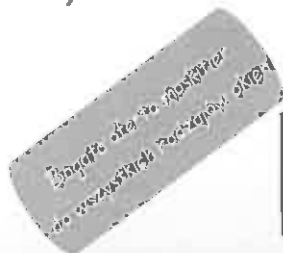
Organizator przetargu zastrzega sobie prawo odwołania przetargu.

Szczegółowej informacji można uzyskać pod nr telefonu 14/6621742.

BURMISTRZ  
CZCHÓW

Czchów, dnia 29.05.2015r.

Zadbaj o komfort w swoim domu!

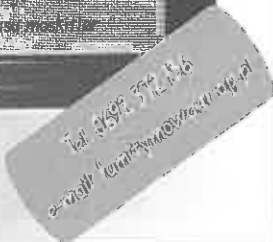


PRODUCENT RAMEK Z SIATKĄ  
DO WSZYSTKICH RODZAJÓW OKIEN



Kontakt:

PPHU "LUMI" Lucyna Święch  
32-863 Tymowa 288  
www.lumi-moskitiery.pl



## SKLEP KOMPUTEROWY PRO-LIFE

KOMPUTERY - KSEROKOPIARKI - KASY FISKALNE - SERWIS  
Centrum Handlowe "Lewiatan" Jurków, tel. 14/ 6842589, kom. 502 042 898

### SPRZEDAŻ:

- kas i drukarek fiskalnych
- zestawów komputerowych
- oprogramowania
- telefonów stacjonarnych i GSM (komórkowych)
- kserokopiarek i telefax'ów
- nawigacji satelitarnych i palmtopów GPS
- kamer i aparatów cyfrowych
- materiałów eksploatacyjnych i biurowych

Jesteśmy dealer'em firmy NOVITUS oraz partnerem handlowym firm SEAGATE i INTEL.

### SERWIS: na życzenie dojazd do klienta

- kas fiskalnych (fiskalizacja i przegląd)
- komputerów (gwarancyjny i pogwarancyjny)

### USŁUGI:

- projektowanie stron internetowych
- profesjonalne doradztwo w konfiguracji komputerów
- projektowanie i wykonywanie sieci komputerowych
- ksero i telefax

### ZAPRASZAMY

9<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> pn-pt  
9<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup> sobota

BLACHARSTWO \* LAKIERNICTWO

# LAK SMÓL

**Andrzej Smółka**  
Domosławice 1, 32-860 Czchów

**Tel. 517 641 999**

PRANIE TAPICERKI – 100 ZŁ

LAKIEROWANIE ELEMENTÓW  
JUŻ OD 150 ZŁ

PRZY USŁUDZE POWYŻEJ 500 ZŁ –  
– PRANIE TAPICERKI GRATIS!

## Rachunek Oszczędnościowo Rozliczeniowy

Wybierz najlepszy dla siebie!

ROR DEBIUT  
ROR STUDENT  
ROR  
ROR SENIOR  
ROR VIP

i korzystaj z bankowości  
mobilnej!



Polski Bank

www.kbsbank.com.pl

## Krakowski Bank Spółdzielczy



Flia Jurków, 32-860 Czchów  
Jurków - Stacja paliw "Petrol"  
tel. 14 663 60 40

BANKOMAT  
24h



# OGŁOSZENIA DROBNE

USŁUGI KOPARKO-LADOWARKA  
Tel 663 972 577  
\*\*\*

PRACE OGÓLNO-REMONTOWE I WYKOŃCZENIOWE: kafelkowanie, szpachlowanie, malowanie, zabudowy kartonowo-gipsowe, poddasza  
Tel. 788 097 509  
\*\*\*

PRZEPROWADZKI, Tel. 503 750 041  
\*\*\*

SKUPIJĘ STARE obrazy, meble, samochody itp.  
Tel. 503 750 041  
\*\*\*

WYKONYWANIE OGRODZEŃ - murek, siatka  
Tel. 503 750 041  
\*\*\*

SPRZEDAM DESKI JODŁOWE - 7 m, grubość 3.2 cm, cena do uzgodnienia. Tel. 504 156 107  
\*\*\*

KUPIĘ STARE DREWNO dobrej jakości, deski obiciowe ze stodoł, belki konstrukcyjne ręcznie ciosane, bale z domów, kupię całe stodoły i domy z bali. Odbiór własnym transportem.  
Tel. 513 064 860, 781 50 70 50  
\*\*\*

SPRZEDAM DZIAŁKĘ budowlaną uzbrojoną o pow 7 a w Czchowie  
Kontakt 693552907 lub 509233520  
\*\*\*

DZIAŁKA ROLNO-BUDOWLANA, 34 a, Jurków  
Tel. 697 488 455  
\*\*\*

ZAOPIEKUJĘ SIĘ dzieckiem lub POSPRZĄTAM dom, najlepiej w godzinach popołudniowych  
Kontakt: 796 402 662  
\*\*\*

SPRZEDAJĄ większych - gospodarstwo na terenie Czchowa Tel 609 371 340  
\*\*\*

USŁUGI KOPARKO-LADOWARKA  
Tel kom. 600 764 779, 508 798 494  
domowy: 14/ 6659459  
\*\*\*

KOMPLEKSOWE wykonanie ogrodzenia - kamieniarstwo Tel 737972109  
\*\*\*

USŁUGI instalacyjne wod -kan-gaz,  
tel 609225408  
\*\*\*

Jestem zainteresowana DZIERZAWĄ GRUNTU ROLNEGO o powierzchni powyżej 1 ha na terenie gminy Czchów. Tel. 666 118 884  
\*\*\*

KUPIĘ GRUNTY ROLNE, nieużytki, gospodarstwo rolne na terenie gminy Czchów  
Kontakt 661 122 455  
\*\*\*

SPRZEDAM LAS o powierzchni 0,78 ha, Wyrzyszcza. Tel. 602 767 750  
\*\*\*

Sprzedam działkę 25 a - Jurków  
Kontakt: 668 456 188. Cena: 18.000 zł  
\*\*\*

Sprzedam 3 działki przyległe w miejscowości Tworkowa (21 a, 32 a i 95 a) Działka 32 a - budowlana, uzbrojona, z dojazdem. Kontakt 501 652 840  
\*\*\*

INSTALACJE ELEKTRYCZNE  
I TV NAZIEMNA - tel 725 340 461  
\*\*\*

SPRZEDAM 52 ary, działkę budowlaną w Gnojniku. Kontakt: 14/ 6869647  
\*\*\*

SPRZEDAM 2 DZIAŁKI budowlane po 25 a Jurków (Sztotówka) Tel 607 209 145.  
\*\*\*

SPRZEDAM DZIAŁKĘ uzbrojoną - 1,14 ha Czchów, przy ul. Tymowskiej. Możliwość kupna części - wydzielone z całości trzy działki 41 a, 37 a, 36 a. Kontakt: 608 709 365.  
\*\*\*

CZCHÓW RYNEK - SPRZEDAM DZIAŁKĘ budowlaną, widokową, z budynkiem gospodarczym 520 m2, uzbrojoną. Kontakt 608 474 516  
\*\*\*

SPRZEDAM STARY DREWNIANY DOM do remontu, wraz z budynkiem gospodarczym (murowanym) na działce 227 m2, Czchów, okolice Rynku, ul. Św. Kingi. Kontakt: 608 474 516  
\*\*\*

SPRZEDAM BEZPOŚREDNIO GOSPODARSTWO rolne wraz z domem o pow. 1,70 ha w miejscowości Tworkowa. Kontakt: 508 066 763  
\*\*\*

SPRZEDAM W JURKOWIE 1 ha działki rolnej, cena ok 700 zł za ar. Kontakt: 694 606 553.  
Właściciel zam. Nowa Huta  
\*\*\*

WYKONYWANIE BALUSTRAD, BRAM, ogrodzeń kutych Tel 513 820 239, Czchów  
\*\*\*

Student II roku Matematyki UP w Krakowie UDZIELI KOREPETYCJI z tego przedmiotu na poziomie szkoły podstawowej, gimnazjum, liceum.  
Kontakt: 534720571  
\*\*\*

Kupię butelki po piwie 0.5 l Okocim, Żywiec, Lech, Tyskie, Warka, Hamaś, Tatra. Odbiorę swoim transportem z okolic Brzeska, Bochni, Czchowa, Tarnowa  
Kontakt tel. 603 812 365  
\*\*\*

Studentka II roku studiów biologiczno - geograficznych na UJ udzieli korepetycji w zakresie szkoły podstawowej oraz gimnazjum z biologii, geografii, chemii, języka angielskiego.  
\*\*\*

ELEWACJE I WYLEWKI MASZYNOWE  
Tel. 600 764 779  
\*\*\*

KUPIĘ NIEDUZY DOMEK na terenie Czchowa, może być drewniany. Kontakt: 14/ 6843288  
\*\*\*

SPRZEDAM DZIAŁKĘ ROLNĄ, 1,25 ha, w Jurkowie. Kontakt: 697 103 792  
\*\*\*

SPRZEDAM DZIAŁKĘ 31 a, uzbrojoną, z dojazdem asfaltowym, blisko lasu, cisza, bardzo ładne miejsce, przy ul. Machulec.  
Tel. 886 779 624 lub 0049 1756064374  
\*\*\*

SPRZEDAM DZIAŁKĘ ROLNĄ, uzbrojoną, 39 a, w miejscowości Ziota przy drodze gminnej asfaltowej.  
Tel. 14/6639177 lub 12/ 6544598  
\*\*\*

SZUKAM PRACY w charakterze kierowcy samochodu ciężarowego, autobusu, posiadam wszystkie wymagane kategorie i uprawnienia  
Kontakt: 697 585 244  
\*\*\*

Wynajmę lokal o powierzchni 90 m w Czchowie (dawny sklep Kajtek), kontakt: 794294914  
\*\*\*

Student II roku Matematyki UP w Krakowie UDZIELI KOREPETYCJI z tego przedmiotu na poziomie szkoły podstawowej, gimnazjum, liceum  
Kontakt: 534720571  
\*\*\*

Bank Spółdzielczy Rzemiosła Oddział w Czchowie wynajmie pomieszczenie przy ul. Rynek 3 o pow. 22 m2 (obok Sklepu Spożywczego) Informacja w BSR  
\*\*\*

MAM DO SPRZEDANIA UBRANIA na chłopca i dziewczynkę w rozmiarze od 116 do 128. Rzeczy w bardzo dobrym stanie  
Zapraszam. Tel. 796 406 905  
\*\*\*

POSZUKUJĘ PANI która posprząta dom, zrobi zakupy, proszę o kontakt sms-em pod numer 00447889008029 - oddzwonię. Dziękuję  
\*\*\*

DZIAŁKA BUDOWLANA w Ustrzykach Dolnych. Powierzchnia działki 6 arów. Media: woda, prąd, kanalizacja. W pobliżu działki rzeka, las, wyciągi narciarskie. Kontakt e-mail: zygmunt\_n@wp.pl kom. 536 505 562. Adres działki: Ustrzyki Dolne, ul. Dwernickiego 20  
\*\*\*

PROFESJONALNE USŁUGI KOSMETYCZNE: paznokcie żelowe, przedłużanie rzęs, manicure, pedicure, makijaż i wiele innych. Możliwość wykonania zabiegu u Klientki w domu. Okolice Czchowa, Zakliczyn, Wojnicz. Promocyjne ceny. Tel. 667 405 511  
\*\*\*

KUPIĘ DREWNO ROZBIÓRKOWE, stodoły, domy do rozbiórki, wymienię stare deski na nowe. Tel. 604919399  
\*\*\*

Pilnie poszukuję jakiegokolwiek pracy dorywczej lub na stałe. Posiadam prawo jazdy kat. B i C. Podejmę każdą pracę!  
\*\*\*

Działka 35 a - Tymowa Zadebrze. Wszystkie media łącznie z pozwoleniem na budowę.  
Kontakt: 662 629 861  
\*\*\*

SPRZEDAM WIEJSKIE JAJA zwykłe i od zielononózek. Czchów, tel. 531 533 315  
\*\*\*

DZIAŁKA BUDOWLANA 15 a z WZ i mediami - sprzedam. Biskupice Melsztyńskie, Tel. 507159767  
\*\*\*

UPIEKĘ PLACKI NA ZAMÓWIENIE  
tel. 501679778  
\*\*\*

MLEKO ŚWIEŻE, TYMOWA. Tel. 698 475 959  
\*\*\*

FOTOGRAF - wykona sesję ciążową, reportaż z chrztu lub komunii, plener ślubny, reportaż ślubny i weselny, zdjęcia zespołów muzycznym lub indywidualne sesje. Studiuję Fotografii i mam spore doświadczenie. Serdecznie zapraszam do współpracy. Czekam na wiadomości na e-mail: nguzik@o2.pl  
\*\*\*

Wypożyczalnia „Krawczyk” oferuje WYNAJEM NARZĘDZI I MASZYN BUDOWLANYCH: zagęszczarki, skoczki, mioty wyburzeniowe, stacje hydrauliczne, rusztowanie warszawskie, agregaty, szlifarki do gipsu, przecinarek i wiele innych. Wyłącznie znanych i sprawdzonych firm. Zapraszamy. Jurków 53b, 32-860 Czchów. Kontakt tel. 883 650 718  
\*\*\*

# Zajazd Zagłoba



Turkow

**ORGANIZUJEMY: PRZYJĘCIA WESELNE,  
CHRZTY, KOMUNIE, SPOTKANIA FIRMOWE  
IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE,  
USŁUGI CATERINGOWE**

**ZAJAZD ZAGŁOBA  
JURKÓW 281, 32-860 CZCHÓW  
TEL. 602 844 282, 600 611 101  
WWW.ZAJAZDJURKOW.COM**



**BSR**  
Bank  
Spółdzielczy  
Rzemiosła  
w Krakowie

**CONCORDIA**  
UBEZPIECZENIA

**BIERZ KREDYTY  
KOMFORTOWO !**

**ZABEZPIECZ SIĘ POLISĄ  
„ŻYCIE KOMFORT”**

Szczegółowe informacje dostępne w placówkach

Oddział w Czchowie, ul. Krakowska 10, tel. 14 663 60 66  
Filia w Czchowie, Rynek 3, tel. 14 663 60 17  
Punkt Obsługi Klientów w Porąbce Uszewskiej 285, tel. 14 665 16 20  
Punkt Obsługi Klientów w Tymowej 336, tel. 14 663 60 61  
[www.bsr.krakow.pl](http://www.bsr.krakow.pl)

**PIZZERIA  
„SŁONECZNY STOK”  
Czchów Zapora, ul. Sądecka 3**

w godzinach:  
pon.-pt. - 13.00 do 22.00  
sob. - 12.00 do 23.00  
niedz. - 12.00 do 22.00

\* zamówienia przyjmujemy już 1 godz. przed otwarciem

**ZAPRASZAMY NA PIZZĘ  
PROSTO Z PIECA**

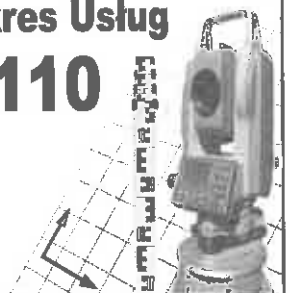


**ZAPRASZAMY  
Tel. (14) 6843 540**

**FIRMA  
GEODEZYJNA  
„GEOPOM”**

**Wykonujemy Pełny Zakres Usług  
Tel. 790 570 110**

GEODETA UPRAWNIONY  
inż. Łukasz Pachota  
Jurków 70A  
32-860 Czchów





# WYPASIONA



## oferta LOKAT

**LOKATA e-BSR** od 7 dni do 12 miesięcy  
zakładana przez internet, oprocentowanie stałe

**SKARBONKA** na 6, 12, 24 miesiące  
z możliwością dopłacenia w trakcie trwania umowy

**lokata PROGRESJA** na 12 miesięcy  
kiedy pełny miesiąc trwania umowy = pełna rata!

**lokata STABILNA** na 1 lub 3 miesiące  
oprocentowanie stałe

Szczegółowe informacje dostępne są w Oddziałach Banku  
**ZAPRASZAMY**

0/CZCHÓW, UL. KRAKOWSKA 10:  
TEL. 14/6636109  
FILIA - CZCHÓW, RYNEK 3:  
TEL. 14/663 60 17  
POK TYMOWA 336:  
TEL. 14/663 60 61  
POK PORĄBKA USZEWSKA 285:  
TEL. 14/665 16 29

**BSR**  
Bank  
Spółdzielczy  
Rzemiosła  
w Krakowie

www.bsr.krakow.pl

ZAPEWNIAMY  
SAMOCHODY  
ZASTĘPCZE  
NA CZAS  
NAPRAWY

## AUTO KOMPLEKS HENRYK MARSZAŁEK

CZCHÓW, UL. OGRODOWA 24, TEL. 14/ 6636010  
WWW.AUTOKOMPLEKS.NET

STACJA KONTROLI  
POJAZDÓW, AD SERWIS

- ELEKTRONIKA SAMOCHODOWA,
- KLIMATYZACJA - SERWIS, NAPRAWA,
- CZĘŚCI SAMOCHODOWE,
- PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE,
- OBSŁUGA I NAPRAWA  
WSZYSTKICH POJAZDÓW OSOBOWYCH  
I CIĘŻAROWYCH DO 3500 KG

**BRZESKO**  
OKRĘGOWA STACJA KONTROLI  
POJAZDÓW AD SERWIS,  
ELEKTRONIKA SAMOCHODOWA  
SKLEP MOTORYZACYJNY, CZĘŚCI  
SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW UŻYWANYCH.

**TARNÓW**  
STACJA KONTROLI POJAZDÓW  
MYJNIA BEZDOTYKOWA 24 H

STRONA INTERNETOWA:  
WWW.AUTO-PARTNER-AD.PL

## Bankowość Mobilna

*Dziecinnie proste!*

*Intuicyjne!*

*Nowoczesne*

Dostęp do konta z komórki lub tabletu!  
Pobierz Aplikację na Swoje urządzenie!

Polski Bank

www.kbsbank.com.pl

### Krakowski Bank Spółdzielczy



Flia Jurków, 32-860 Czchów  
Jurków - Stacja paliw "Petro!"  
tel. 14 663 60 40

**BANKOMAT  
24h**

## Zajazd Zagłoba



*Od XX lat zawsze po drodze*

ORGANIZUJEMY: PRZYJĘCIA WESELNE, CHRZTY,  
KOMUNIE, SPOTKANIA FIRMOWE  
IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE,  
USŁUGI CATERINGOWE

**ZAJAZD ZAGŁOBA**  
JURKÓW 281, 32-860 CZCHÓW  
TEL. 602 844 282, 600 611 101  
WWW.ZAJAZDJURKOW.COM



# RABEK

693 069 757

KAMLER@PISARZ@CYFET.PL



**UWAGA!**  
ROBOTY ZIEMNE

- ▣ Roboty ziemne
- ▣ Niwelacja terenu
- ▣ Wykopy pod fundamenty
- ▣ Odwodnienia, drenáže

Hotel Łaziska  
tel. 723-110-110

Restauracja pod sosną  
tel. 601-224-725

## Łaziska

HOTEL

- \* NOCLEGI OD 50 ZŁ
- \* SZKOLENIA
- \* KONFERENCJE
- \* PRZYJĘCIA  
OKOLICZNOŚCIOWE
- \* WESELA  
DO 180 OSÓB



WWW.HOTELLAZISKA.COM.PL



JURKÓW 53B - GALERIA RABEK 1PIĘTRO

## Czosnek i lawenda

TEL. 607 158 706

KWIATY PREZENTY UPOMINKI ART DEKORACYJNE

### ŚLUBY I WESELA:

BUKIETY  
BUTONIERKI  
DEKORACJA

SALI, SAMOCHODU, KOŚCIOŁA



www.czosnekilawenda.pl



F.H.U. **RABEK**

www.rabek.pl  
biuro@rabek.pl

JURKÓW 53b  
32-860 Czchów

SPRZEDAŻ tel. 14-68-43-400 BIURO tel. 14-68-60-940

BETONIARNIA tel. 608-398-672 ROBOTY ZIEMNE tel. 693-069-757

Fax. 14-68-43-441

TUCHÓW tel. 14-65-24-660, 607-427-110

BRZESKO tel. 14-62-59-858, 605-606-047

BOCHNIA tel. 601-285-521



MATERIAŁY BUDOWLANE, WĘGIEL, KRUSZYWO, BETON